Imprimante de Cartes HiTi

CS-310/320

Manuel de l'Utilisateur

REMERCIEMENTS

Microsoft, MS, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporations.

Pentium est une marque déposée américaine de Intel Corporation.

TrueType est une marque déposée américaines de Apple Computer, Inc.

Adobe et Acrobat sont des marques déposées américaines de Adobe Systems Incorporated.

Les marques et les noms de produits sont des marques ou marques déposées de leurs sociétés respectives.

COPYRIGHT

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à changement sans préavis.

HiTi Digital, Inc. ne garantit en aucune façon ces informations, y compris, mais sans limitations, les garanties de commercialité ou d'adaptation dans un but spécifique.

HiTi Digital, Inc. ne saurait être responsable pour quelques erreurs, incidents ou dommages conséquents en relation avec la fourniture, les performances, ou l'utilisation de ces informations.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce manuel est interdite sans l'accord écrit préalable de HiTi Digital, Inc., excepté tel que permis par les lois aux droits d'auteur.

HiTi Digital, Inc., HiTi, HiTi company logo, Photo Desiree, Card Desiree, "Digital mini-lab just for you", le nom HiTi (écrit en chinois simplifié ou traditionnel), sont des marques ou des marques déposées à Taiwan, en Chine et autres pays utilisant HiTi Digital, Inc..

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez attentivement ces instructions. Gardez-les pour toute future référence. Veuillez tenir compte des avertissements et instructions indiquées sur le produit.

2. Débrancher ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou de nettoyants aérosols. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

3. Ne pas utiliser ce produit près de l'eau.

4. Ne pas placer ce produit sur un support instable. Il pourrait chuter et gravement s'endommager.

5. Les ouvertures dans la coque et le bas fournissent la ventilation; afin d'assurer une utilisation saine du produit et pour le protéger de tout échauffement, ces ouvertures ne devraient pas être bloquées ou couvertes. Placer le produit sur un lit, canapé, tapis ou autre surface similaire ne bloquera pas les ouvertures. Ces produits ne devraient jamais être placés près ou sur un radiateur ou une source de chaleur, ou dans un habitacle, sauf en cas de ventilation adéquate.

6. Ce produit devrait être utilisé avec un courant électrique identique à celui indiqué sur l'étiquette fournie. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.

7. En cas d'utilisation de rallonge électrique, assurez-vous que l'ampérage global du matériel branché sur la rallonge n'excède pas l'ampérage autorisé pour la rallonge. De même, assurez-vous que l'ampérage global de tous les produits branchés sur la prise murale n'excède pas la capacité des plombs.

8. Ne pas tenter d'entretenir ce produit vous-même, toute ouverture ou de la coque peut vous exposer à des chocs électriques ou d'autres risques dangereux. Contacter un personnel qualifié pour tout entretien nécessaire.

Instructions 5

Chapitre 1 **Installation du Matériel** 6
1-1 **Vérifier les Accessoires** 6
1-2 **Apparence Du CS-310/320** 7
1-3 **Installer les Câbles d'Alimentation & USB** 10
1-4 **Installer le Rouleau de Nettoyage** 11
1-5 **Installer la Carte et le Ruban** 12

Chapitre 2 **Installation du Logiciel** 14
2-1 **Install le Pilote (Win 2000 & XP/Vista)** 15
2-2 **Désinstaller le Pilote (Win 2000 & XP/Vista)** 16
2-3 **Installer Card Desiree CS** 17
2-4 **Instructions du Pilote** 18

Chapitre 3 **Instructions d'Utilisation** 30
3-1 **Instructions de l'Affichage LCD** 30
3-2 **Instructions d'Utilisation** 30

Chapitre 4 **Comment Nettoyer et Entretenir** 32
4-1 **Nettoyer le Rouleau de Nettoyage** 33
4-2 **Nettoyer le Chemin d'Impression** 34
4-3 **Nettoyer la tête TPH** 35
4-4 **Nettoyer le Filtre à Air** 36
4-5 **Nettoyer le Mécanisme d'Insertion de Cartes** 37
4-6 **Nettoyer le Détecteur de Ruban** 38

Chapitre 5 **Résolution des Problèmes** 39
5-1 **Message d'Erreur & Solution** 39

Appendice A ***Spécifications de l'Imprimante de Cartes Hi-Ti*** 47
Appendice B ***Instructions de Sécurité*** 48
Appendice C ***Déclaration de Conformité FCC*** 49
Appendice D ***Service Information Clientèle*** 54
Appendice E ***Comment Commander*** 56

Instructions

Merci d'avoir choisi l'Imprimante HiTi Card. Nous espérons que cela sera le début d'une longue et fructueuse association. Avec cette imprimante à cartes HiTi, vous pourrez imprimer aisément et facilement imprimer des cartes plastiques de grande qualité, tel que des cartes d'identité/cartes de crédit/cartes de membre personnalisées, etc. Veuillez lire soigneusement ce manuel et d'achever l'installation avant d'utiliser l'imprimante.

Caractéristiques de l'Imprimante à Carte HiTi CS-310/320

- **Supporte l'impression recto verso***
- **Impression de haute qualité**
- **Supporte de nombreux types de rubans**
- **Supporte de nombreux types de cartes**
- **Compatible avec le logiciel professionnel HiTi Card Desiree CS.**

***CS-310 supports single-side printing only.

Chapitre 1 Installation du Matériel

1.1 Vérifier les Accessoires

Veuillez vous assurer que les objets suivants sont inclus dans l'emballage de l'imprimante de cartes.

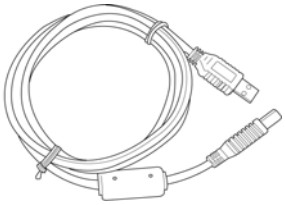
1. Bac de Sortie de Cartes



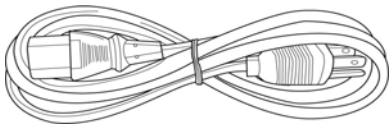
2. Poids



3. Câble USB



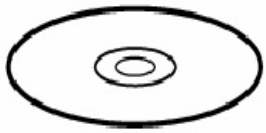
4. Câble d'Alimentation



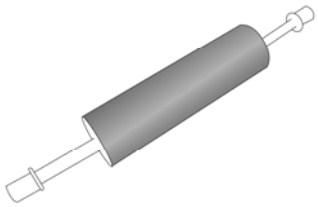
5. Manuel de l'Utilisateur



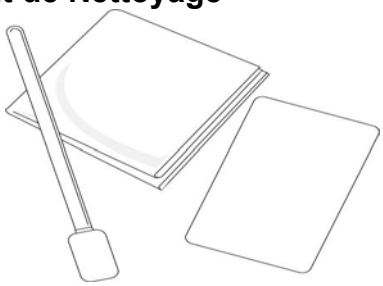
6. CD



7. Rouleau de Nettoyage



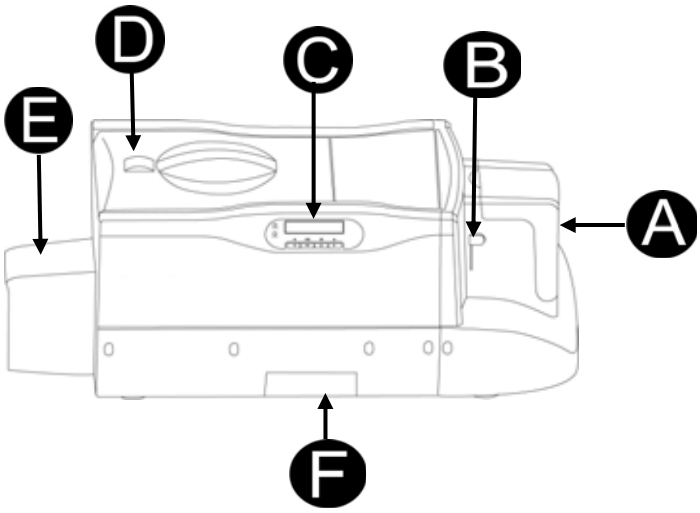
8. Kit de Nettoyage



Si l'un de ces objets manque, veuillez contacter votre plus proche service après-vente HiTi ou votre distributeur HiTi local. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à l'***Appendice D****: Service Information Clientèle.*

1-2 Apparence du CS-310/320

● Vue Frontale du CS-310/320*



A. Bac d'Entrée des Cartes
Ceci est le bac d'entrée des cartes pour stocker les cartes vierges. Veuillez installer les cartes vierges avec précaution et rappelez-vous de les protéger de la poussière grâce au couvercle présent afin d'en empêcher toute intrusion.

B. Bouton de sélection de l'épaisseur de la Carte
HiTi CS-310/320 offre quatre sélections pour l'épaisseur: 0,3 mm (10 mil), 0,5 mm (20 mil), 0,8 mm (30 mil) et 1,0 mm (40 mil). Veuillez déplacer le sélecteur d'épaisseur sur la bonne épaisseur qui correspondra à l'épaisseur des cartes situées dans le Bac d'Entrée des Cartes.
Remark: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

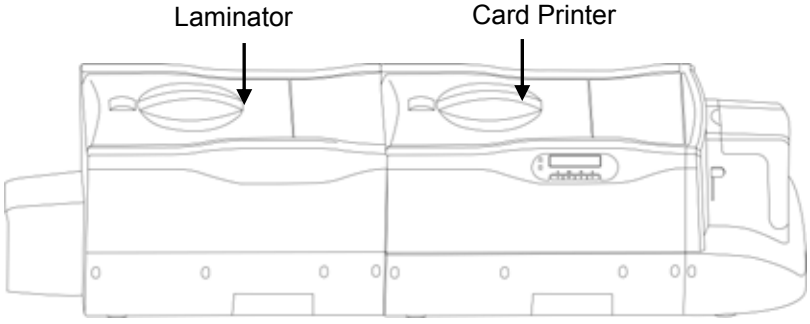
C. Affichage LCD:
Le statut de l'imprimante est affiché à l'écran LCD, vous pouvez utiliser les boutons [◄], [►], [OK], [ESC] pour contrôler les opérations de l'imprimante et la résolution des problèmes.

D. Bouton ID
Afin de remplacer les cartouches de ruban, veuillez déplacer doucement le bouton ID situé sur le sommet de l'imprimante pour ouvrir l'accès au ruban.

E. Boîte de rejets
En cas d'erreur durant le processus de lecture/écriture pour les cartes à puce intelligentes ou les cartes magnétiques, ces cartes sont éjectées dans une boîte de rejets, qui contient jusqu'à environ 20 cartes. Le système indiquera un message d'erreur quand le total de cartes accumulé dans la boîte de rejets Veuillez enlever ces cartes pour continuer le travail d'impression.

F. Bac de Sortie des Cartes
Les cartes imprimées seront placées ici.

*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the front view is shown as follows.



● Vue Arrière du CS-310/320*

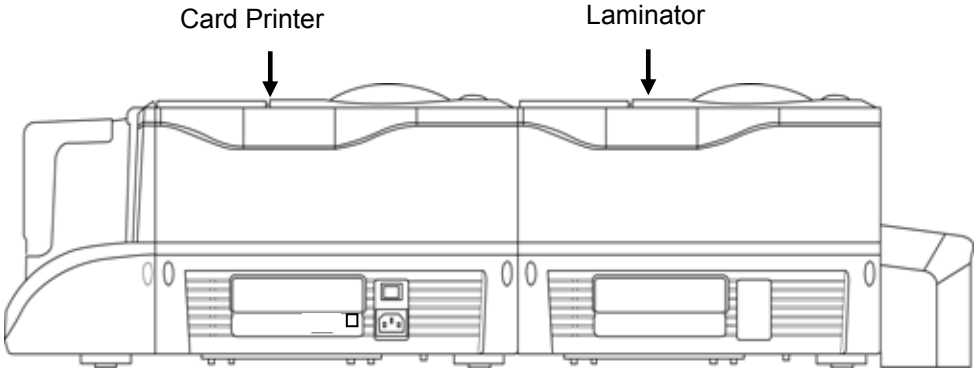
A. Interrupteur de Marche/Arrêt
Cet interrupteur permet d'allumer ou d'éteindre l'imprimante.

B. Prise d'Alimentation
Brancher le cordon d'alimentation ici.

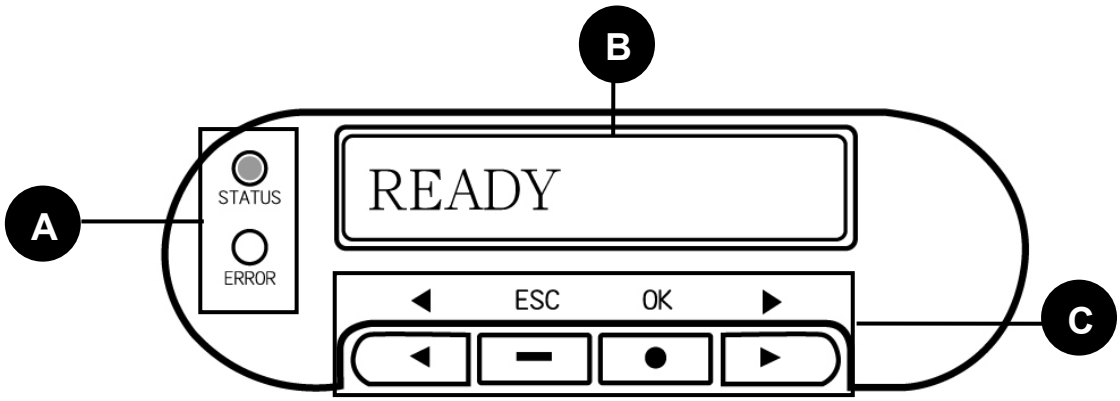
C. Prise USB
Veuillez connecter l'imprimante sur un appareil de contrôle, tel qu'un PC ou un ordinateur portable, grâce à la prise USB intégrée.

D. Etiquette Spécifications
Les spécifications de l'imprimante et le détail des informations y sont affichés.

*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the back view is shown as follows.



- **Panneau de Contrôle.**



A. Lumière LED

Initialiser l'imprimante. Elle commencera automatiquement une vérification du système et allumera la lumière LED indiquant que le statut de l'imprimante est normal. En cas d'erreur, un message d'erreur apparaîtra sur l'affichage LCD et la LED clignotera. Veuillez vous référer au “Chapitre 5 Résolution des problèmes” pour résoudre ce message d'erreur.

Lumière de Statut: LED verte: le statut de l'imprimante à carte est normal.
Lumière d'Erreur: LED rouge: il y a une erreur. Veuillez commencer les procédures de résolution des problèmes.

B. Affichage LCD

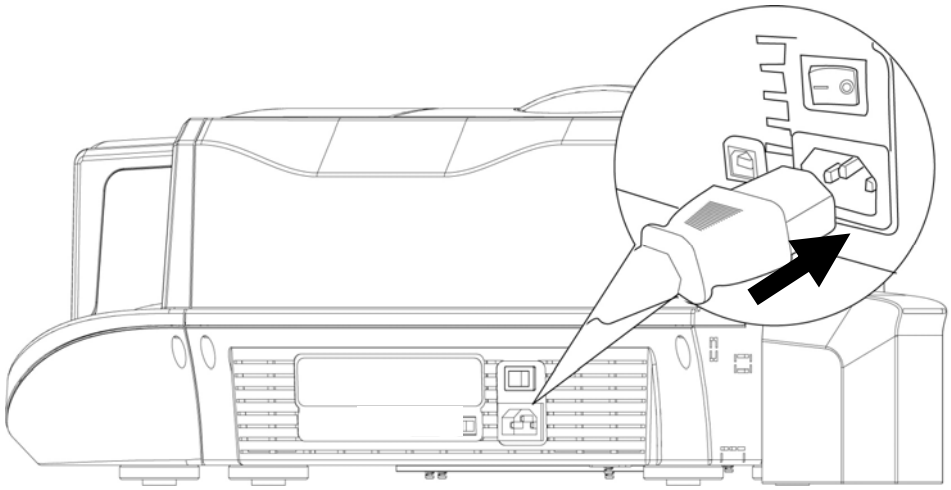
Le statut de l'appareil et les messages d'erreur sont affichés sur cet affichage LCD.

C. Bouton de Contrôle

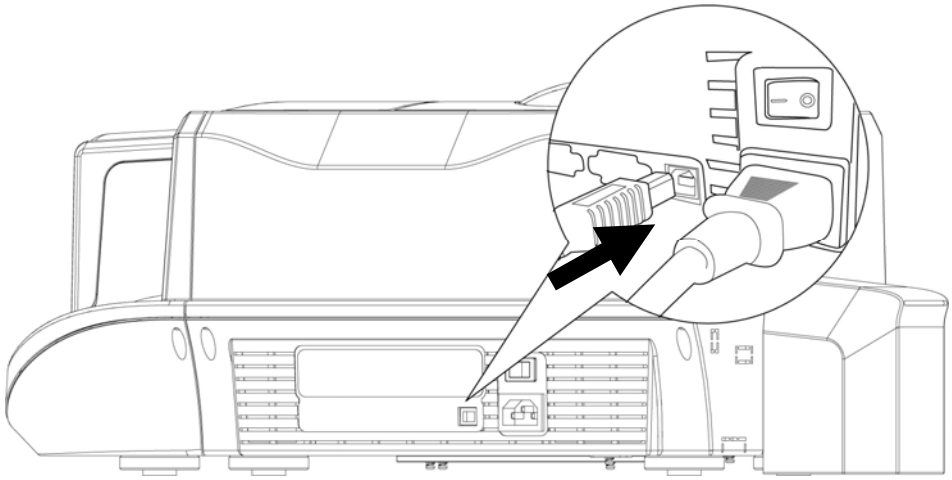
Utiliser les boutons **[◄]**, **[►]**, **[OK]**, **[ESC]** pour vérifier les informations et le statut de l'imprimante ou les utiliser pour commencer le processus de nettoyage.

1-3 Installer le Cordon d'Alimentation & le câble USB

1. Connecter l'imprimante à la prise électrique murale grâce au cordon d'alimentation fourni.



2. Veuillez connecter l'imprimante à un PC grâce au câble USB fourni.

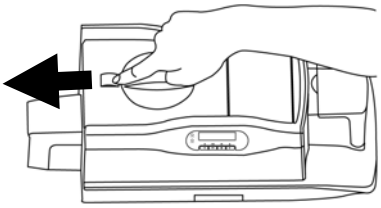


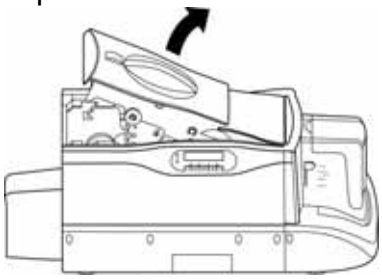
3. Initialiser l'imprimante. Avant cela, veuillez vous assurer que vous avez déjà installé le pilote de l'imprimante. Veuillez vous référer au Chapitre 2.
4. Le message "Nouveau Matériel Détecté" apparaîtra sur l'écran du PC. Puis il déclenchera automatiquement le pilote de l'imprimante.
5. L'imprimante à carte vérifiera automatiquement le statut de l'imprimante quand vous la mettez en marche. Si la “LED statut” devient vert stable, cela indique que l'imprimante est prête. Ci la “LED erreur” s'allume, veuillez vérifier le message d'ERREUR affiché sur l'affichage LCD et consulter les procédures de résolution des problèmes.
6. L'installation du Matériel et du Pilote sont achevées.

1-4 Installer le Rouleau de Nettoyage*

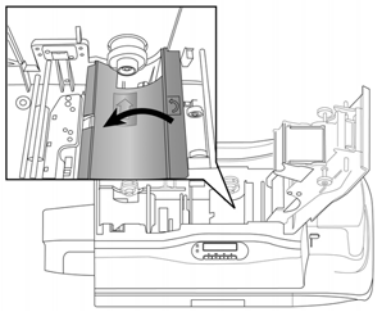
※Veuillez installer le rouleau de nettoyage avant de commencer à utiliser l'imprimante à carte.

1. Faites glisser le bouton ID et soulevez la porte du ruban.

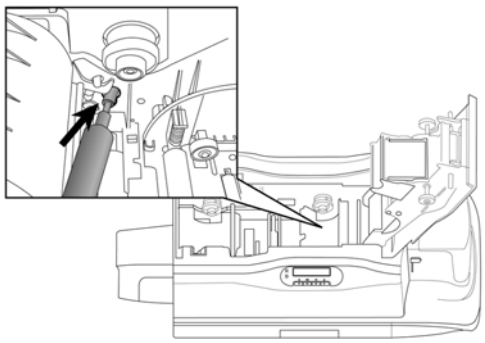


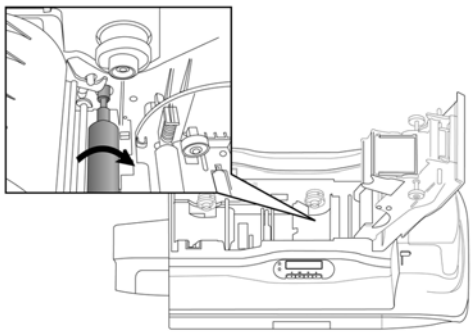


2. Ouvrir le capot du module de nettoyage, tel qu'illustré.

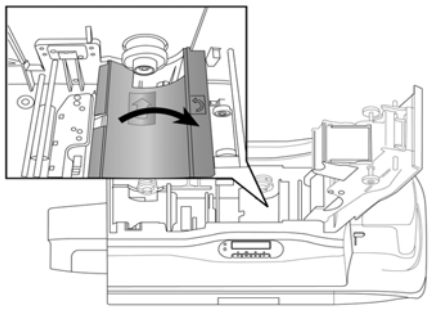


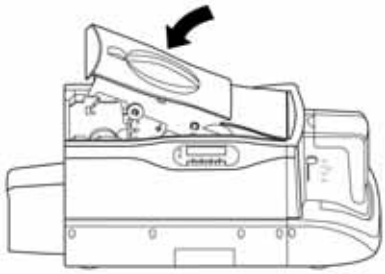
3. Tout en maintenant ouvert le capot du module de nettoyage, insérer la bobine du rouleau de nettoyage dans le réceptacle prévu. Tourner le rouleau de nettoyage une fois installé; s'il tourne normalement, son installation devrait donc être correcte. Sinon, réinstallez-le.





4. Veuillez fermer le capot du modèle de nettoyage et la porte du ruban après avoir fini l'installation du rouleau de nettoyage.





***Remark**: For CS310i/CS320i (Card Printer + Laminator), please install the second cleaning roller into the laminator as above procedures, after installing the first one into the card printer.

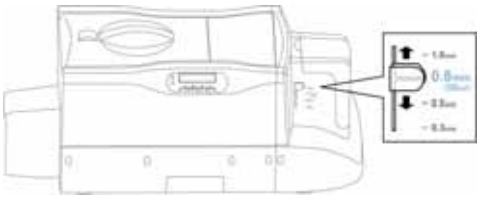
1-5 Installer la Carte & le Ruban

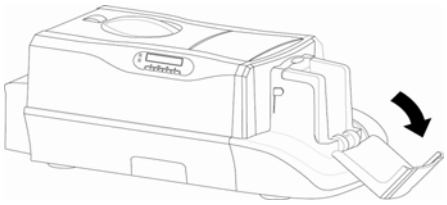
※ L'emballage de l'imprimante à cartes HiTi ne comprend pas les cartes et les rubans. Contactez votre distributeur local HiTi ou référez-vous à l'Appendice E pour les informations relatives à la commande clientèle.

- Installation de la Carte

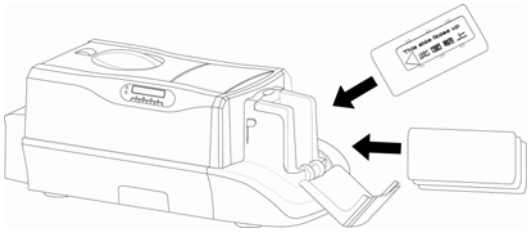
1. Veuillez déplacer et faire glisser le sélecteur d'épaisseur sur la sélection correcte d'épaisseur correspondant à l'épaisseur de la carte à imprimer.

2. Ouvrez la porte du Bac d'entrée des cartes.





3. Insérer une carte vierge, placer le poids sur le sommet et fermer la porte du Bac d'entrée des cartes. Veuillez vous référer aux instructions relatives au poids afin de placer le poids correctement tel qu'illustré.



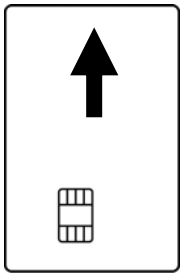


Notes:

1. La carte devrait être installée horizontalement dans le Bac d'Entrée des Cartes. La carte intelligente contact et la carte à piste magnétique doivent être installée d'une façon spécifique, tel qu'illustré.
2. Si les cartes présentes dans le Bac d'Entrée des Cartes ne peuvent être récupérées aisément par l'imprimante, veuillez vous assurer que les cartes ne collent pas les unes aux autres en les manipulant de la main.

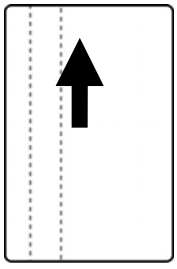
***Installation de la carte intelligente contact :**

Placez la puce de la carte intelligente vers le haut, puis insérez-la horizontalement dans le Bac d'Entrée des Cartes en suivant les instructions sur le Bac d'Entrée des Cartes.



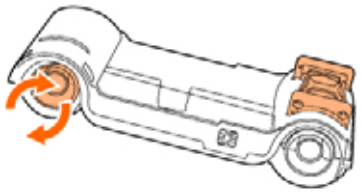
***Installation de la carte à piste magnétique :**

Placez la piste de la carte magnétique vers le bas. Puis insérez-la horizontalement dans le Bac d'Entrée des Cartes en suivant les instructions sur le Bac d'Entrée des Cartes.

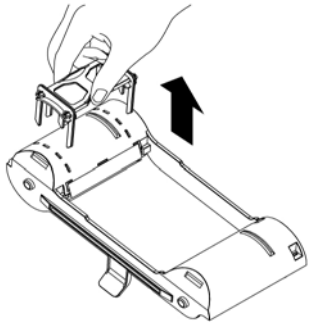


- Installation du Ruban*

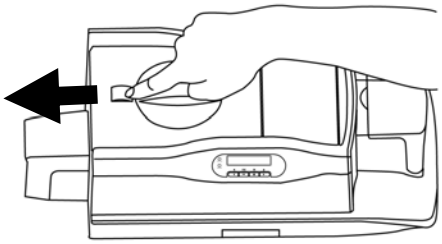
1. Enlever la partie desserrée du ruban en tournant la bobine tel qu'illustré.

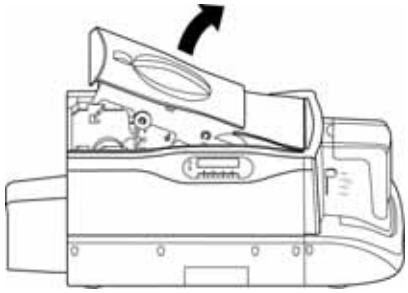


2. Ôter la fixation sur le ruban tel qu'illustré

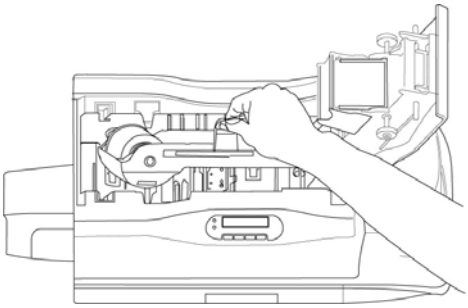


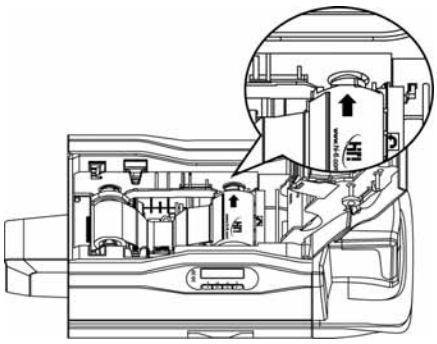
3. Faites glisser le bouton ID et soulevez la porte du ruban.



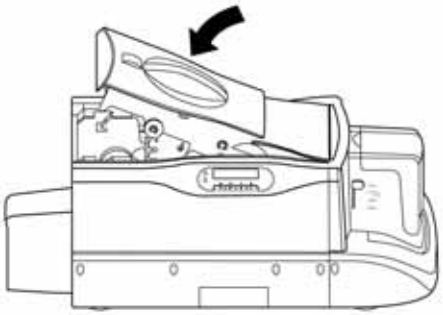


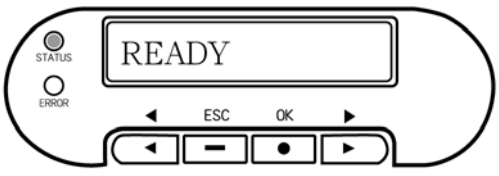
4. Tenir la poignée de la cartouche de ruban et insérez-la dans l'imprimante tel qu'illustré.
Veuillez vous assurer que le mécanisme d'entraînement est correctement placé contre la bobine du ruban.





5. Fermer la porte du ruban. Assurez-vous que la LED STATUT affiche une lumière verte et que l'affichage LCD indique “READY” (PRÊT).





***Remark:** For CS310i / CS320i, please install the lamination ribbon into the laminator as above illustrated.

Chapitre 2 Installation du Logiciel*

Configuration Requise

Veuillez vous assurer que votre PC est conforme aux besoins suivants.

- Intel Pentium ou compatible PC
- Windows 2000/XP/Vista
- 128 MB RAM ou supérieur
- Port USB disponible
- 100 MB ou plus d'espace libre sur votre disque dur
- Lecteur CD-ROM

*For CS310i / CS320i, please follow the below procedures to install software.

⚠ **Avertissement!!**

1. Microsoft, MS, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
2. Pentium est une marque déposée américaine de Intel Corporation.
3. Les marques et les noms de produits sont des marques ou marques déposées de leurs sociétés respectives.

2-1 Installer le Pilote (Windows 2000/XP/Vista)

1. Insérer le “Driver CD” (CD Pilote) dans le lecteur de CD-ROM. Si l'installation ne commence pas automatiquement, exécuter “autorun.exe” dans le disque.

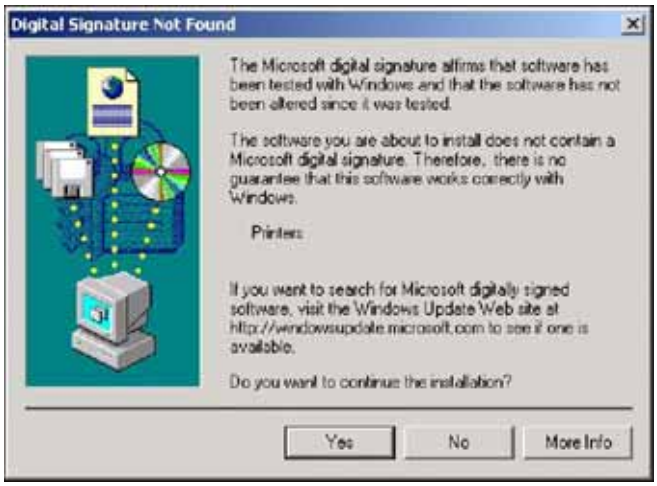
2. Veuillez sélectionner “Driver / HiTi CS-310/320” et installez.



3. Cliquer le bouton “Start” (Commencer) pour installer le pilote.

4. Connecter l'imprimante au PC grâce au câble USB et mettez l'imprimante sous tension.

5. Dans Windows 2000 ou Windows XP, si le message indiquant “Digital Signature Not Found” ou “Driver Incompatibility”, veuillez cliquer “Yes” pour continuer d'installer le pilote.



6. Après la copie de quelques fichiers, le système Windows 2000 / XP reconnaît cette imprimante et l'installation sera finie.

2-2 Désinstaller le Pilote

1. Dans Panneau de Configuration/ Ajout Suppression de Programmes, vous trouverez “HiTi CS-310/320” Card Printer”.

2. Sélectionner l'option [Remove] (Suppression), puis le système commencera la désinstallation du pilote de “HiTi CS-310/320”.

3. Le programme de désinstallation ne requérra pas le redémarrage de Windows.

2-3 Installer CardDesiree CS

1. Insérer le “Driver CD” (CD Pilote) dans le lecteur de CD-ROM. Si l'installation ne commence pas automatiquement, exécuter “autorun.exe” dans le disque.

2. Sélectionner **"Software / CardDesiree CS"** et installez.



3. Sélectionner la langue et la destination; puis appuyer sur le bouton “Start” (Commencer).

4. Lorsque l'installation est finie, un message apparaîtra pour demander si vous voulez placer une icône **"Card Desiree CS"** sur le Bureau de Windows?

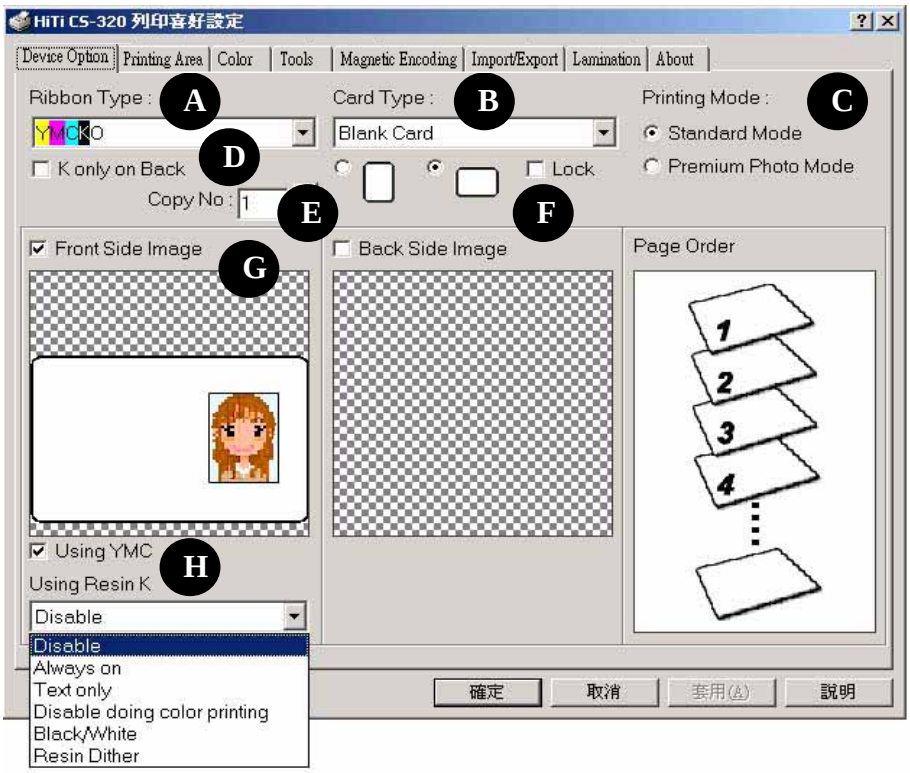
5. L'installation de **"Card Desiree CS"** est finie.

2-4 Instructions du Pilote

Vous pouvez accéder aux paramètres du pilote dans **Panneau de Configuration-> Imprimantes**. Sélectionner **HiTi CS-310/320** et faites un clic droit de la souris, puis sélectionner “Printing Preferences” (Préférences d'Impression).
Le pilote de l'imprimante est divisé en sept catégories différentes (sans inclure les propriétés générales) intégrées dans une page principale. Les sept différentes catégories sont telles que suit:
1. Device Option (Options de l'Appareil)
2. Printing Area (Zone d'Impression)
3. Color (Couleur)
4. Tools (Outils)
5. Magnetic Encoding (Encodage Magnétique)
6. Import/Export
7. Lamination (This function is available for CS310i / CS320i only)
8. About (A Propos)

[Device Option] (Options de l'Appareil)

Vous pouvez modifier les paramètres de l'imprimante à carte sur cette page.



A. **Ribbon Type (Type de Ruban):** Sélectionner le type de ruban désiré. 1. ruban YMCKO, 2. ruban Résin K, 3. ruban YMCO, 4. KO ribbon or 5. YMCKOK ribbon.

B. **Card Type (Type de Carte):** Sélectionner le type de carte désiré. Vous pouvez choisir “Blank Card” (Carte Vierge), “6-pin Smart Chip Card” (Carte à Puce Intelligente 6 broches), “8-pin Smart Chip Card” (Carte à Puce Intelligente 8 broches), “Magnetic Stripe Card” (Carte à Piste Magnétique), “Chip/Magnetic Card” (Carte à Piste Magnétique/à Puce), et “Adhesive Card” (Carte Adhésive). (Paramètre par défaut: “Blank Card” (Carte Vierge))
***Remark**: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

C. **Printing Mode:** Standard Mode is the default setting. If you select Premium Photo mode, the printing quality will be enhanced but printing speed will be a little bit lower.

D. **K only on Back:** This option is available only for YMCKO ribbons. When it is marked, the front side of the card will be printed by YMC of YMCKO; meanwhile, the back side will be printed by K of YMCKO. Then the user can print out one double-side card by one set of YMCKO (YMC for the front side; K for the back side)

E. **Copies:** Etablir le nombre de copies à imprimer. (Paramètre par défaut: 1)

F. **Printing Direction (Orientation d'Impression):** Vous pouvez sélectionner “Portrait” ou “Paysage”. (Paramètre par défaut: “Paysage”)
Lock (Verrouiller): Au cas où vous utiliseriez un programme logiciel tiers autre que **Card Desiree CS** et que l'imprimante par défaut de votre ordinateur ne soit CS-310/320, veuillez alors activer “**Lock**” pour fixer l'orientation d'impression.

G. **Front/ back side setting (Option d'Impression Recto Verso):** Etablir quel côté vous voulez imprimer.

H. **Printing Parameters (Paramètres d'Impression):** Sélectionner les paramètres d'impression. Quand vous changez le type de ruban, il retournera automatiquement au paramètre par défaut. Si ☐**Using YMC (Utilisation de YMC)** est décoché, seulement

la portion Résin K et O du ruban YMCKO sera utilisée durant le processus d'impression.

※Lorsque vous sélectionnez le ruban YMCKO comme type de ruban, quatre options pour Résine K sont disponibles.

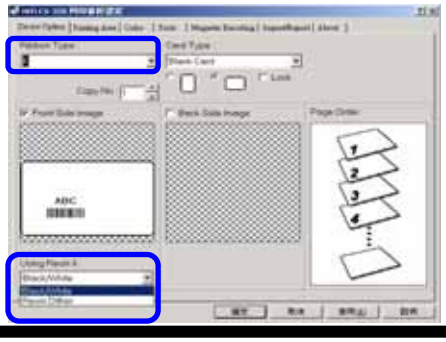
Disable (Désactiver)	La partie “Rèsin K” du ruban YMCKO ne sera pas utilisée pour l'impression de la section noire et le noir (RGB = 0, 0, 0) dans les objets graphiques. Cela signifie que la couleur en noir (RGB = 0, 0, 0) sera toujours composée par Y, M et C.
Always on (Toujours au-dessus)	La partie “Résine K” du ruban YMCKO sera utilisée pour imprimer tout le noir (RGB = 0, 0, 0) dans les images.
Text only (Texte seulement)	La partie “Résine K” du ruban YMCKO sera utilisée pour imprimer les objets graphiques- “Text” qui est transmis par la commande GDI, mais ne sera pas utilisée pour l'impression des parties noires ou le noir (RGB = 0, 0, 0) des objets graphiques transmis par la commande GDI. Par exemple, le Code à Barres est transmis par la commande GDI, mais cette option ne s'appliquera pas à Résine K du ruban YMCKO vers le Code à Barres.
Disable when doing color printing (Désactiver lors de l'Impression en couleur)	La partie “Résine K” du ruban YMCKO sera utilisée pour imprimer tout le noir (RGB = 0, 0, 0) des objets graphiques transmis par la commande GDI, mais ne sera pas appliqué à toutes les parties noires (RGB=0, 0, 0) dans les images.
Black/White	Le ruban “Résin K” représentera les graphiques/textes couleurs en style d'impression noir (RGB=0, 0, 0) et blanc.
Résine Dither	Résine Dither applique différentes densités de mélange noir-blanc afin de transférer des graphiques couleurs en différents niveaux de noir. Si le texte est l'objet graphique noir (RGB=0, 0, 0) transmis par GDI, le texte ne sera alors pas retranscrit en mélange de couleurs mais par les contenus actuels.

NOTE:

1. **G**raphical **D**evice **I**nterface, un standard de Windows pour diviser les images en de nombreux objets graphiques et les transmettre à des output devices (instruments de sortie), tels que moniteurs et imprimantes.
2. Il est recommandé de sélectionner “Disable doing color printing” si vous ne comptez pas utiliser Card Désirée CS pour imprimer.

※Lorsque vous sélectionnez le ruban Résin K / KO comme ruban type, 2 options pour le ruban Résine K / KO seront alors disponibles: **Black/White** (Noir/Blanc) et **Résine Dither**.

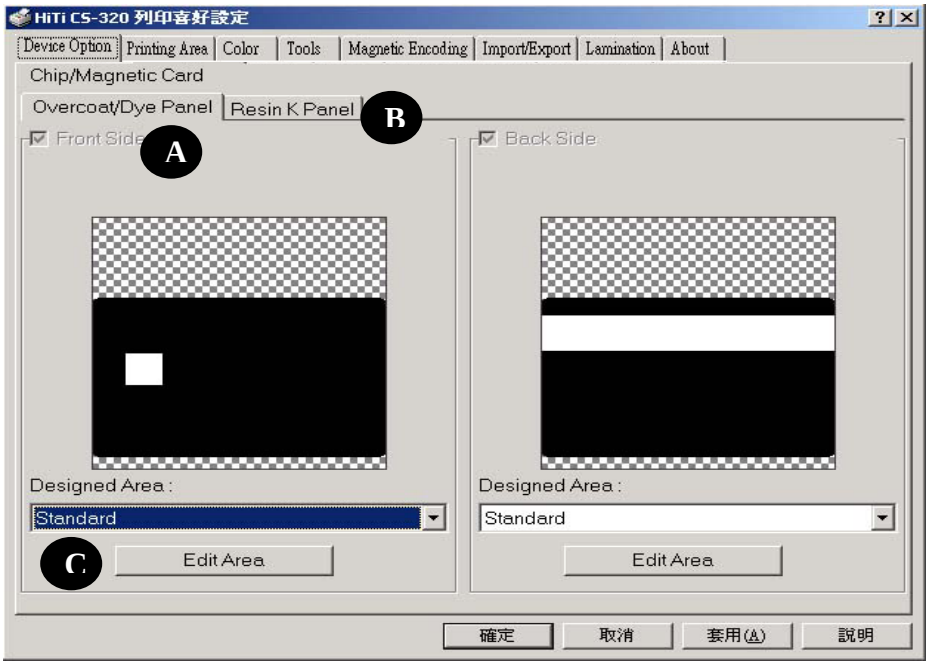
Black/White	Le ruban “Résin K” représentera les graphiques/textes couleurs en style d'impression noir (RGB=0, 0, 0) et blanc.
Résine Dither	Résine Dither applique différentes densités de mélange noir-blanc afin de transférer des graphiques couleurs en différents niveaux de noir. Si le texte est l'objet graphique noir (RGB=0, 0, 0) transmis par GDI, le texte ne sera alors pas retranscrit en mélange de couleurs mais par les contenus actuels.



[Printing Area Setting] (Configuration de la Zone d'Impression)

Dans cette page, vous pouvez modifier les zones d'impression qui seront couvertes ou non par le ruban. Vous pouvez configurer des zones d'impression en suivant les instructions suivantes.

La zone sombre représente la zone qui sera couverte par le ruban, et la zone vierge représente la zone non couverte par le ruban. Par exemple, si vous sélectionnez magnetic/chip cards (cartes magnétique/à puce) et sélectionnez [**Printing Area**]→**Overcoat/Dye Panel,** la zone de la puce sur le devant et la zone de la piste magnétique de la partie arrière seront présentées comme les zones blanche/vierges que le ruban ne couvrira pas par Over coating (une Couche de Finition) et par YMC contenus sur le ruban YMCKO durant le processus d'impression. En d'autres mots, si vous désirez ne pas couvrir une zone par le ruban, vous pouvez utiliser cette fonction pour éditer cette zone d'impression. Si vous ne voulez pas qu'une zone soit imprimée par Résine K contenu dans le ruban YMCKO ou le ruban Résine K, veuillez sélectionner [**Résine K Panel**] pour éditer la zone d'impression.

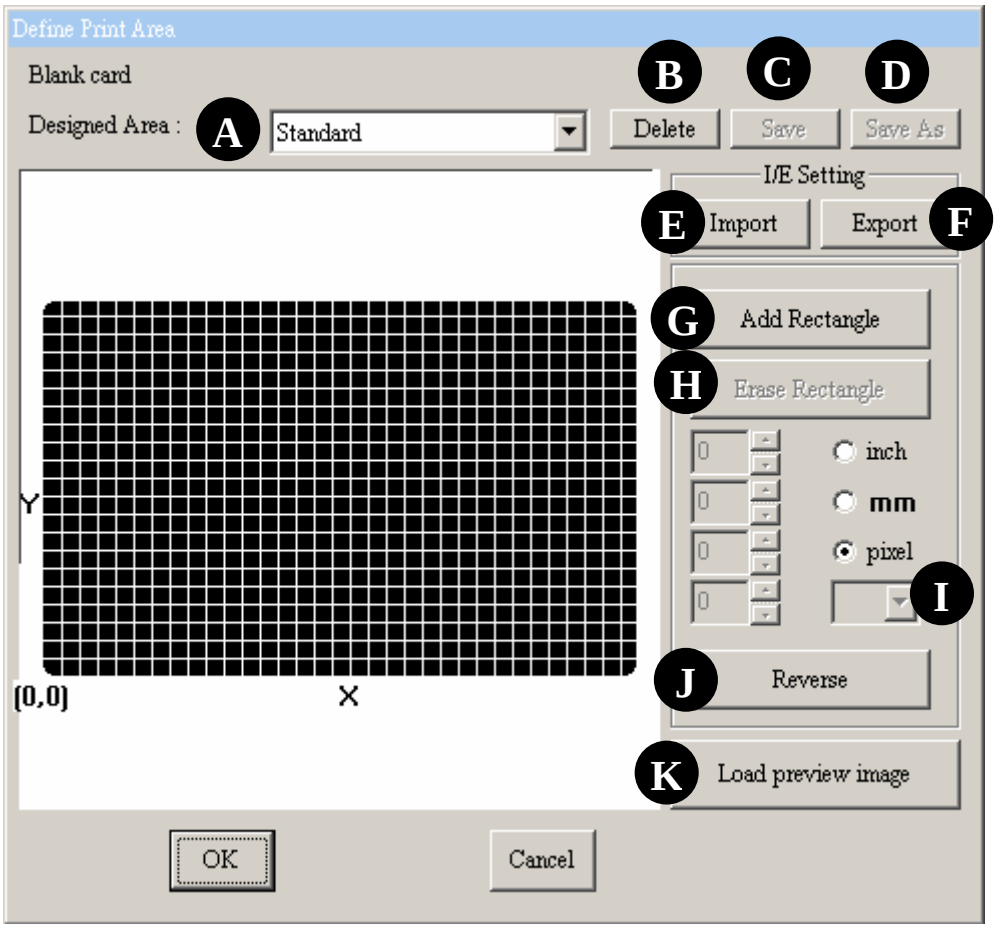


A. Overcoat/Dye Panel: Quand vous cliquez [Overcoat/Dye Panel], vous pouvez éditer la zone qui sera couverte (noir) et non couverte (blanc) par une couche de finition et le YMC contenus sur le ruban YMCKO.
B. Résine K Panel: Quand vous cliquez [Résine K Panel], vous pouvez éditer la zone qui sera couverte et non couverte par le ruban Résine K ou Résine K contenu dans le ruban YMCKO.
C. Designed Area: Vous pouvez sélectionner **Standard** et appuyer sur [Edit Area] pour créer et assigner une zone d'impression ou vous pouvez sélectionner un fichier de template avec une zone désignée grâce à la liste déroulante et appuyer sur [Edit Area] pour éditer la zone désignée. Veuillez vous référer à la page suivante pour de plus amples détails.

※**Avertissement**: Lors de l'application de [**Printing Area**] à des tâches

d'impression, les paramètres **Card Type** dans [**Device Option**] doivent être identiques aux paramètres **Card Type** dans Card Désirée CS. De même, les formats de templates choisis à partir de la liste déroulante doivent correspondre à Card Type (Type de Carte) que vous avez sélectionné à la fois dans [**Device Option**] et Card Désirée CS.

[Edit Area] (Zone d'Edition)



A. Designed Area: Vous pouvez choisir les paramètres de disposition par défaut ou les dispositions personnalisées précédemment décidées et sauvegardées grâce à la liste déroulante. Si vous désirez créer une nouvelle disposition, veuillez sélectionner [**User defined**].

B. Delete: Supprime le fichier de paramètre des dispositions.

C. Save: Sauvegarde le fichier de paramètre des dispositions dans un fichier donné après l'édition.

D. Save As: Sauvegarde le fichier de paramètre des dispositions dans n'importe quel emplacement après la modification.

E. Import: Importez le fichier de paramètre des dispositions de n'importe quel emplacement pour édition.

F. Export: Exportez le fichier de paramètre des dispositions vers n'importe quel emplacement.

G. Add Rectangle: Ajouter une zone de non impression. Etablissez la largeur, hauteur et emplacement de cette zone.

H. Erase Rectangle: Supprimer une zone de non impression.

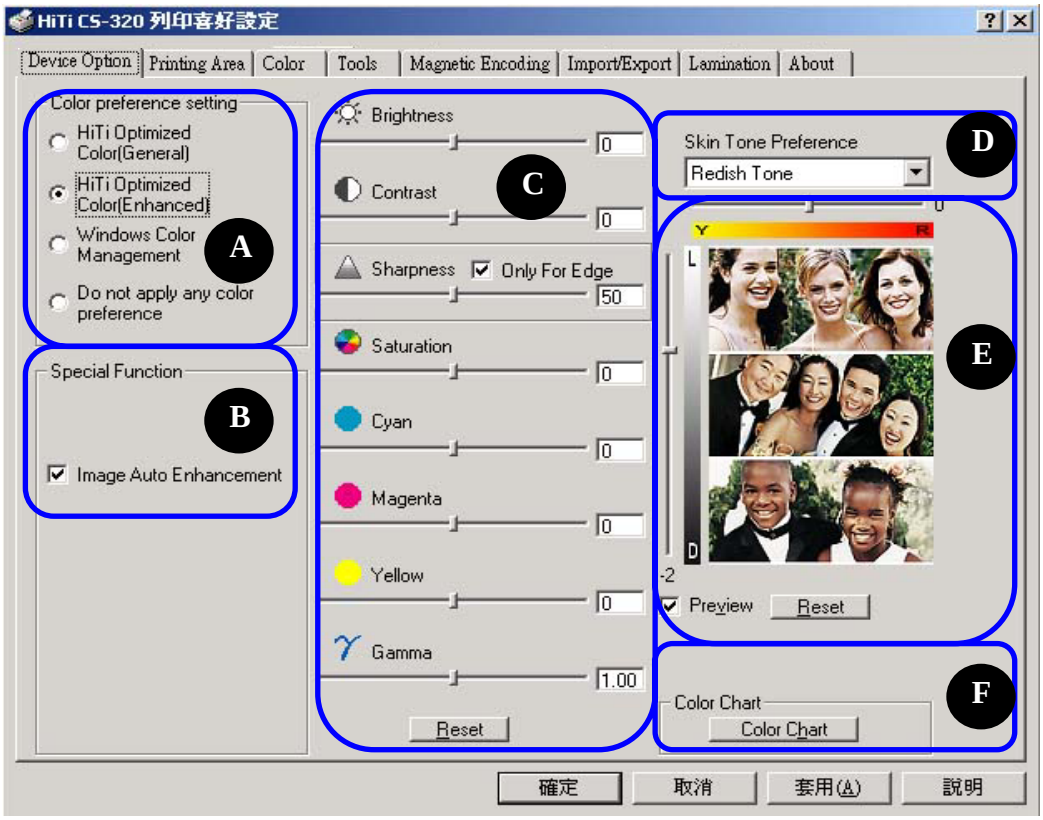
I. Rectangle list: Vous pouvez sélectionner une zone de non impression différente de la liste.

J. Reverse: Vous pouvez inverser toutes les zones de non impression pour être des zones d'impression grâce à ce bouton.

K. Load Preview Image: Vous pouvez télécharger une image afin d'ajuster la position de la carte et prévisualiser l'effet après son ajustement.

[Color]

Vous pouvez établir les couleurs d'impression de votre préférence dans cette page.



A. Color preference setting: Il y a quatre options.

1. HiTi Optimized Color (General): Présentation couleur standard.
2. HiTi Optimized Color (Enhanced): Contraste renforcé.
3. Windows Color Management: Lors de l'utilisation de cette option, veuillez suivre les procédures suivantes:

a. Veuillez vérifier l'existence du fichier “HTCS310” / “HTCS320”. [**Control Panel**]→Printers and Faxes→HiTi CS-310/320→Properties→Color Management.



b. Veuillez appuyer sur les boutons “**Reset**” dans **C. Printer Color Adjuster** et **E. Skin Tone Adjuster** respectivement.

c. En même temps, décochez ☐**Image Auto Enhancement** dans **“B. Special Function”.**

4. Ne pas décider de préférence de couleur: Sélectionner cette option et suivre les étapes ci-dessous pour acquérir le maximum d'espace couleur.

a. Veuillez appuyer sur les boutons “**Reset**” dans “**C. Printer Color Adjuster”** et “**E. Skin Tone Adjuster”** respectivement. De même, établir Gamma à 0,75.

b. Au même moment, décocher ☐**Image Auto Enhancement** dans **“B. Special Function”.**

B. Special Function: Image Auto Enhancement (Valeur par défaut sélectionnée). Cette fonction augmente les performances couleurs de l'impression.

C. Printer Color Adjuster: Vous pouvez ajuster la performance couleur et le tranchant de l'impression grâce à 8 barres coulissantes ou utiliser le bouton “Défaut” afin de retourner aux paramètres par défaut.

D. Skin Tone Preference: Vous pouvez ajuster le teint selon vos préférences grâce à cette fonction.
Préférence 1.: performance relativement de couleur Rouge
Préférence 2.: performance relativement de couleur Jaune

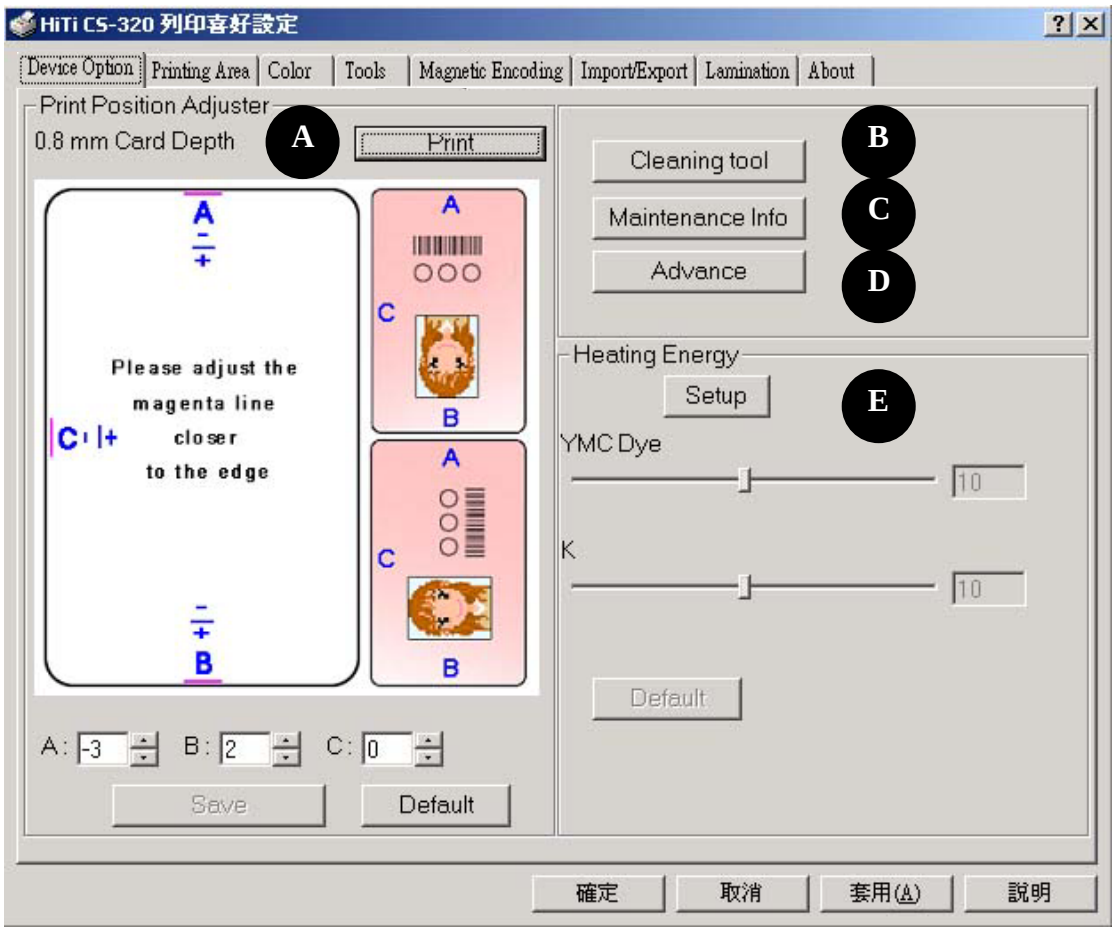
E. Skin Tone Adjuster:

- Yellow/Red Adjuster bar (Y/R bar): L'échelle d'ajustement est de -5 à 5 et affiche un choix d'ajustement entre Jaune et Rouge.
- Light / Dark Adjuster bar (L/D bar): L'échelle d'ajustement est de -5 à 5 et affiche un choix d'ajustement entre Clair et Sombre.
- Preview: Affiche les variations de Teint après les ajustements.
- Reset: Revient aux paramètres d'origine.

F. Color Chart: Vous pouvez sélectionner un choix de couleurs et en imprimer une sélection afin de vérifier les préférences de couleur de l'impression.

- Vous pouvez imprimer la sélection de couleurs standard pour votre référence d'après les paramètres inclus dans “A. Color Preferences”, “C. Printer Color Adjuster”, et “D. Skin Tone Preference”
- Veuillez décocher ☐**Image Auto Enhancement** dans “B. Special Function” avant d'imprimer la sélection de couleurs.
- Si vous désirez imprimer les mêmes couleurs que celles sélectionnées dans le choix de couleurs standard, veuillez ne pas changer les paramètres dans A., C., D. pour le choix de couleurs standard. Sinon, les couleurs que vous imprimerez seront différentes de celles sélectionnées dans le choix de couleurs standard.
- Si vous voulez obtenir un espace de couleur maximum pour le choix de couleur, veuillez sélectionner **“Do not apply any color preference”** dans **“A. Color Preference Setting.”** Veuillez vous référer à la description dans **“A. Color Preference Setting”** pour de plus amples détails.

[Tools] (Outils)



A. Printing Position Adjuster: Vous pouvez établir l'épaisseur de la carte et imprimer un échantillon, puis modifier les paramètres [A] ou [B] ou [C] afin d'ajuster la position d'impression.

※Remarque:

1. Veuillez vous assurer que la position de l'ajusteur d'épaisseur sur l'imprimante correspond à l'épaisseur de la carte avant de modifier les paramètres [A] ou [B] ou [C] pour ajuster la position d'impression.
2. Lors de la modification de la position d'impression, veuillez vous assurer que la ligne rouge n'est pas trop proche du bord de la carte afin d'éviter un endommagement du ruban.

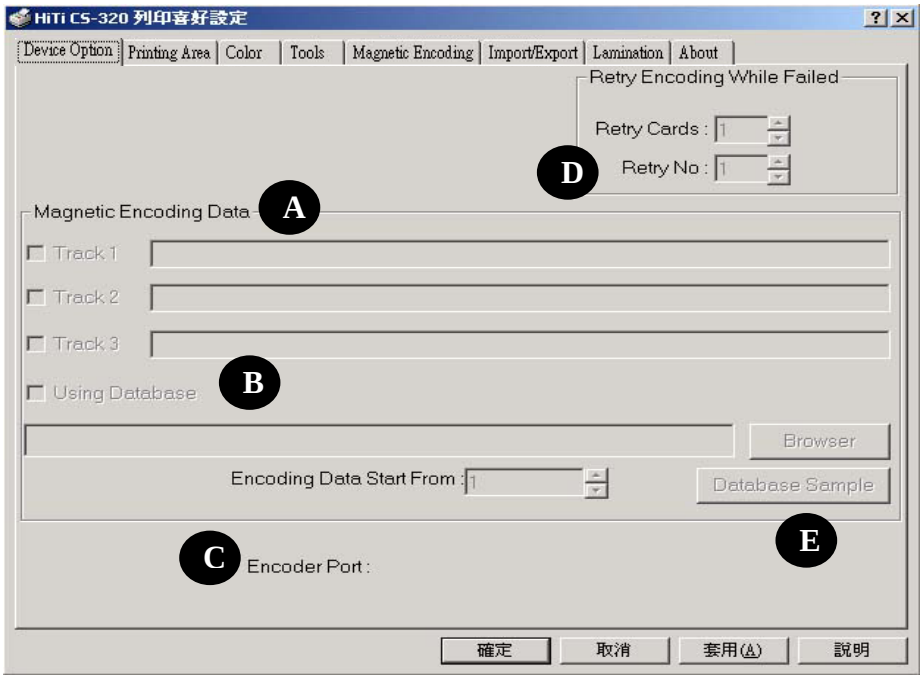
B. Cleaning Tool: Vous pouvez utiliser le mode de nettoyage pour nettoyer votre imprimante. (Utiliser les cartes de nettoyage de chez HiTi.)

C. Maintenance Info: This function will display cleaning/maintenance records and show the procedure for the print head replacement.

D. Advance: To show Progress Bar or not.

E. Energie de Chauffage: Vous pouvez établir les paramètres "**YMC Dye**", "**K**", allant de 1 à 10 pour définir l'intensité de la couleur. Si vous utilisez le ruban YMCKO, vous pouvez alors ajuster les paramètres de YMC et Résine K contenus dans le ruban YMCKO; cependant, si vous décidez d'utiliser le ruban Résine K, seuls les paramètres Résine K seront ajustables.

[Magnetic Encoding] (Encodage Magnétique)



A **Magnetic Encoding Data:** Saisir directement les Données Magnétiques. Lorsque vous n'utilisez pas la banque de données, vous pouvez saisir manuellement les données de la bande magnétique.
Il existe trois pistes sur la bande magnétique. La première piste inclut des caractères alphanumériques et d'autres symboles simples. Les seconde et troisième n'acceptent que des caractères numériques.

Quand vous cochez □Track 1 (Piste 1), □Track 2, □Track 3 pour l'encodage de données, la fonction □Using Database (Utilisation de la Banque de Données) sera désactivée. Quand vous cochez □Using Database for data encoding (Utilisation de la Banque de Données pour l'encodage de données), □Track 1, □Track 2, □Track 3 seront désactivés.

B **Using Database:** Utilisation de la Banque de Données pour l'encodage. **Browse:** recherche le chemin d'une banque de données. **Encoding Data Start From:** Décide à partir de quelle donnée commencera l'encodage.

※Note: La fonction banque de données est pour l'utilisateur qui nécessite l'encodage par la banque de données mais n'utilise pas Card Desiree CS comme programme d'application.

C **Encoding Port:** Informations sur le port de connexion.

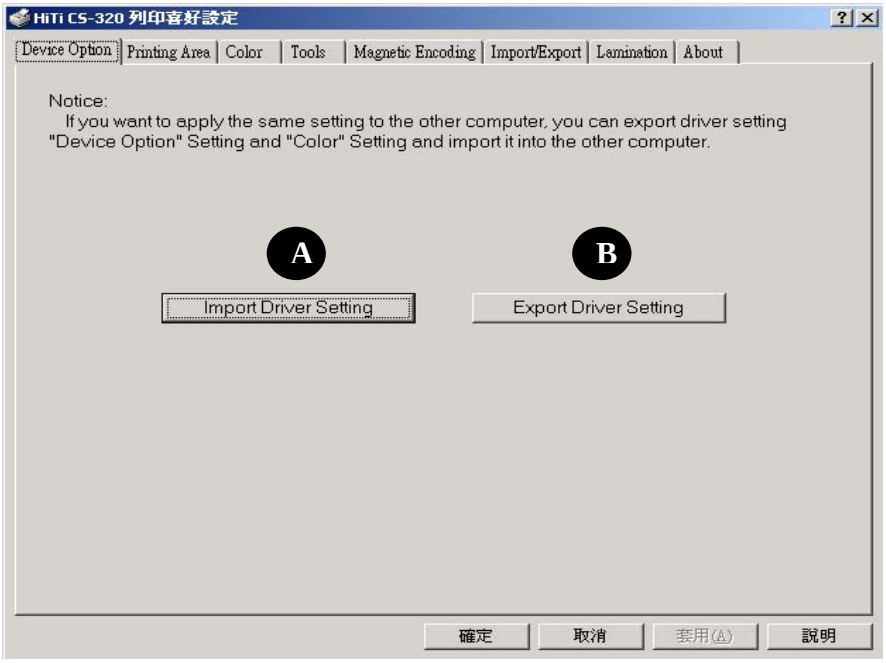
D **Times of Retrying:** Une fois l'encodage achevé, l'encodeur lira automatiquement les données afin de les vérifier. En cas d'échec de la lecture, l'appareil peut être configuré de façon à répéter le processus conformément à la mise en place de l'utilisateur.

E **Database Sample:** Il y a également **Database Sample** (Echantillon de Banque de Données) pour votre référence. Le format d'une Banque de Données doit correspondre à cet échantillon. After expressing this button, it will show the data samples as follows:
1 ABCDEFRG

2 12345678
3 2468024680
4 HIJKLMN 12345678
5 12345678 2468024680
6 HIJKLMN 2468024680
7 HIJKLMN 2468024680 0987654321

a. 1 ABCDEFRG –this format is for encoding the 1st track only – ex: 1 xxxxxxxx
b. 2 12345678 – this format is for encoding the 2nd track only – ex: 2 11111111
c. 3 2468024680 –this format is for encoding the 3rd track only – ex: 3 00000000
d. 4 HIJKLMN 12345678 - this format is for encoding both the 1st & the 2nd tracks ex: 4 xxxxxxxx 11111111
e. 5 12345678 2468024680 - this format is for encoding both the 2nd & the 3rd tracks, ex: 5 11111111 00000000
f. 6 HIJKLMN 2468024680 - this format is for encoding both the 1st & the 3rd tracks, ex: 6 xxxxxxxx 00000000
g. 7 HIJKLMN 2468024680 0987654321 - this format is for encoding all of the 3 tracks, ex: 7 xxxxxxxx 111111111 00000000

[Import/Export]

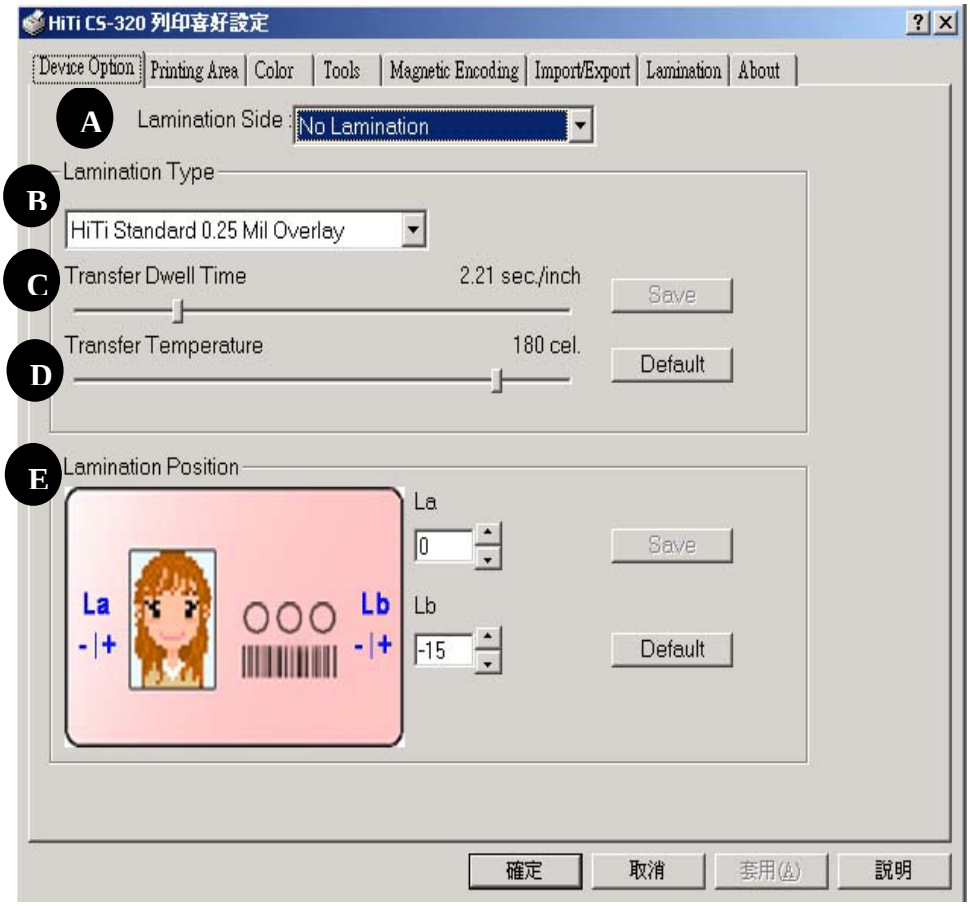


A. **Import Driver Setting:** Vous pouvez importer les paramètres [**Device**] et [**Color**] d'autres ordinateurs vers le vôtre.

B. **Export Driver Setting:** Vous pouvez exporter les paramètres [**Device Option**] et [**Color**] de votre ordinateur vers d'autres ordinateurs.
※**Note**: Veuillez noter que la fonction **Import/Export** de cette page couvre les paramètres pour [**Device Option**] et [**Color**] et exclut les paramètres que vous établissez dans [**Printing Area**]. Veuillez vous référer à la page 23 pour importer/Exporter les paramètres de [**Printing Area**].

[Lamination]

This function is available for CS310i / CS320i only.

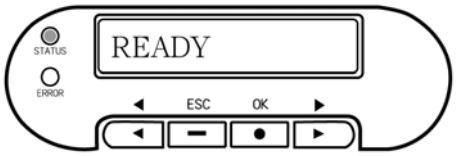


A: Lamination Side: 4 options to do lamination: No Lamination, Front Side Lamination, Back Side Lamination, Double Side Lamination.
B: Lamination Type: Lamination ribbon options.
C: Transfer Dwell Time: The speed of the transfer to do lamination.
D: Transfer Temperature: The temperature of the transfer to lamination.
E: Lamination Position: To adjust the initial / terminal positions of lamination.

[About] (A Propos)

Cette section décrit les informations détaillées de ce pilote et l'adresse du site internet pour toute requête.

Chapitre 3 Instructions d'Utilisation



Dans ce Chapitre, vous trouverez une introduction détaillée à l'utilisation par l'affichage LCD.

3-1 Instructions de l'Affichage LCD

L'imprimante est équipée d'un Affichage LCD et de quatre boutons qui donnent accès aux menus de l'imprimante. Allumer l'imprimante, le système de l'imprimante détectera le statut de celle-ci et affichera les messages d'erreur sur l'écran LCD au cas échéant. Certaines erreurs peuvent être résolues grâce aux instructions de dépannage à partir de l'écran LCD. Si tout est normal, l'affichage LCD indiquera alors: “Ready” (Prêt).

[◄] : Return to the previous option (Retourner à l'option précédente)

[►] : Go to the next option (Aller à l'option suivante)

[OK] / [●] : Go to the next setting menu (Aller au menu de configuration suivant)

[ESC] / [—] : Return to the previous setting menu (Retourner au menu de configuration précédent)

3-2 Instructions d'Utilisation

Lorsque l'affichage LCD indique “READY”, vous pouvez appuyer sur le bouton ”OK” pour vérifier le statut de l'imprimante ou pour nettoyer l'imprimante. Il présentera le menu de configuration principal comme suit.

Menu Principal	Sous Menu	Description
. DEVICE INFO	. . RIBBON TYPE	Type de ruban dans l'imprimante.
	. . CARD TYPE	Paramètres épaisseur de carte pour l'imprimante.
	. . MODEL NAME	Nom du modèle de l'imprimante.
	. . FW VERSION	Version firmware.
	. . IC CARD R/W	Fonction lecture/écriture de la carte IC. (YES/NO)
	. . MAG CARD R/W	Fonction lecture/écriture de la carte à piste magnétique. (YES/NO)
	. . RF CARD R/W	Fonction lecture/écriture de la carte sans contact. (YES/NO)

	. . RIBBON CH1	Interrupteur du détecteur de ruban. Vous pouvez sélectionner le détecteur CH1 ou CH2. (CH1/CH2)
	. . CARD OUT SNR	Le détecteur de cartes du mécanisme d'insertion de cartes. (ENABLE / DISABLE)(ACTIVER/DESACTIVER). Le paramètre par défaut est DISABLE]. Cependant, si vous passez de [DISABLE] à [ENABLE] et qu'il n'y a pas de cartes dans le Bac d'Entrée de Cartes, le message d'erreur [CARD OUT] (CARTE DEHORS) apparaîtra sur l'affichage LCD. Si le message [Card Out] (Carte Dehors) persiste, même après l'insertion de cartes dans le Bac d'Entrée de Cartes et la réinitialisation de l'ordinateur, veuillez passer de [ENABLE] à [DISABLE] et vous référer au Chapitre 5 Résolution des pannes→ “The Error Message shown on the Computer Monitor and the Solutions”→ “Card out or feeding error” **OU** “The Error Message shown on the LCD Display and the Solutions” → ”CARD OUT”. Si le message d'erreur persiste encore après avoir suivi les procédures ci-dessus, veuillez contacter le service clientèle de HiTi.
	. . ADF SENSOR SEL	Détecteurs de carte (ADF SENSOR 1/ADF SENSOR 2). Si l'alimentation en carte échoue, vous pouvez essayer de sélectionner ADF SENSOR 1 or ADF SENSOR 2 pour la résolution des pannes. Si le problème persiste, veuillez vous référer au Chapitre 5 Résolution des pannes→ “The Error Message shown on the Computer Monitor and the Solutions”→ “Card out or feeding error” **OU** “The Error Message shown on the LCD Display and the Solutions” → ”CARD OUT”. Si l'alimentation échoue encore après avoir suivi les procédures ci-dessus, veuillez contacter le service clientèle de HiTi.
. CLEANING MODE	. . PUT CLEANING KIT & OPEN THE DOOR & CLEAN PROCESSING	Veuillez suivre les instructions de l'affichage LCD. Ôter le film de protection de la carte de nettoyage. Insérer la carte de nettoyage et ouvrez la porte du ruban. Appuyez sur le bouton [OK] afin de commencer le processus de nettoyage.

Chapitre 4 Comment entretenir votre imprimante*

Pour préserver les performances de l'imprimante et sa qualité d'impression, veuillez vous rappeler de l'entretenir régulièrement. Nous présenterons une procédure de nettoyage détaillée dans les sections suivantes.

Veuillez faire attention à ce qui suit quand vous utilisez l'imprimante.

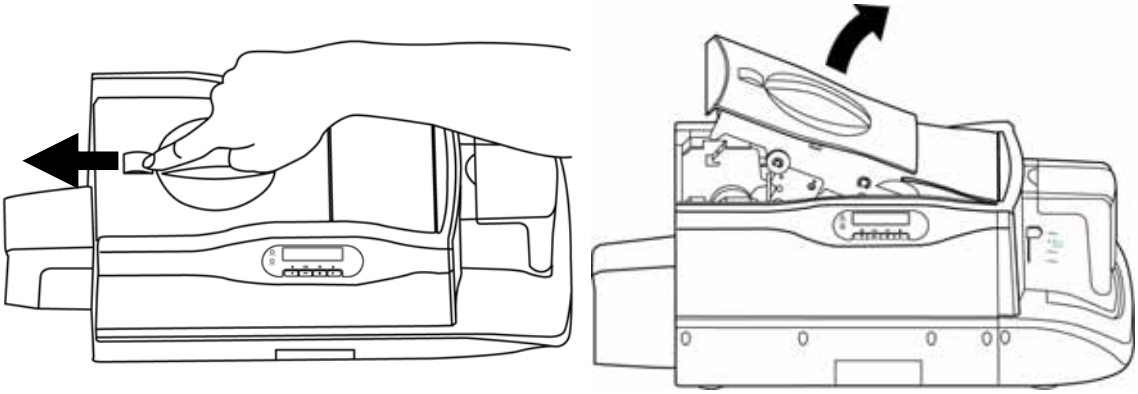
1. Pour une meilleure qualité d'impression, nous recommandons fortement d'utiliser l'imprimante dans un endroit abrité et ayant l'air conditionné, et lors de son stockage, de la placer dans un sac plastique ou d'utiliser une protection contre la poussière afin d'éviter son accumulation.
2. Veuillez ne pas toucher la Tête d'Impression Thermique ou utiliser quelque détergent liquide que ce soit pour la nettoyer.
3. Veuillez éteindre l'imprimante après son utilisation pour éviter d'endommager la tête d'impression.
4. Veuillez NE PAS réutiliser de rubans ni de cartes qui ont déjà été imprimés, ou de rubans et de cartes qui n'ont pas été fabriqués par HiTi. Cela pourrait provoquer un bourrage de cartes ou une erreur d'impression, et par conséquence endommager l'imprimante. La garantie de votre imprimante pourrait alors être annulée.
5. Veuillez utiliser le kit de nettoyage HiTi pour nettoyer l'imprimante après chaque 400 impressions.

***Remark:** Please follow the above instructions to maintain CS310i / CS320i.

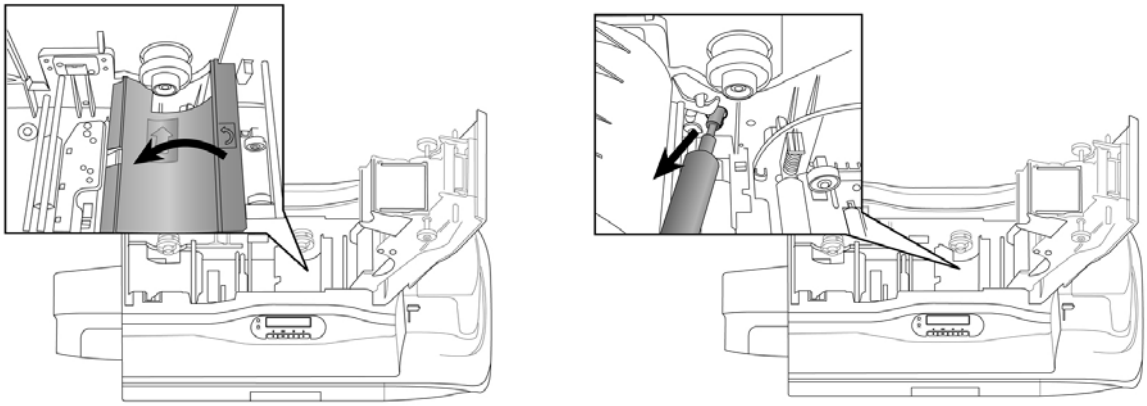
4-1 Nettoyer le Rouleau de Nettoyage

1. Eteindre l'imprimante à carte.

2. Faites glisser le bouton ID et soulevez la porte du ruban.

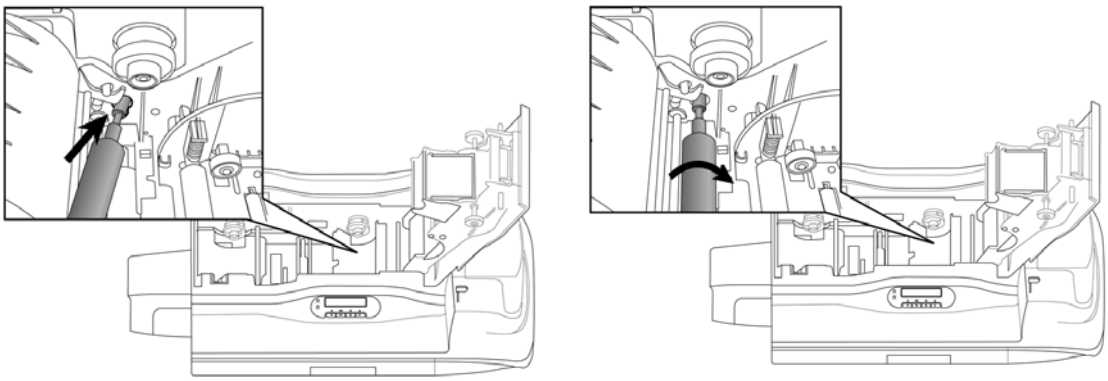


3. Ouvrir le capot du module de nettoyage et sortir le rouleau de nettoyage, tel qu'illustré.



4. Rouler le rouleau de nettoyage contre le côté adhésif de la carte de nettoyage ou contre la bande adhésive pour ôter la poussière du rouleau de nettoyage.

5. Veuillez insérer la bobine du rouleau de nettoyage dans les réceptacles prévus. Tourner le rouleau de nettoyage une fois installé; s'il tourne normalement, son installation est correcte. Sinon, réinstallez-le.



4-2 Nettoyer le Chemin d'Impression

● En mode Stand alone

1. Mettre l'imprimante sous tension.
2. L'imprimante vérifiera le statut du système automatiquement et indiquera “Ready” sur l'affichage LCD.
3. Cliquer les boutons [<] ou [>] et sélectionner [Cleaning mode] afin de commencer le processus de nettoyage.
4. Le processus de nettoyage sera indiqué sur l'affichage LCD. Veuillez suivre les instructions étape par étape.
   a. Sortir la cartouche du ruban.
   b. Veuillez ôter le film 3M sur chaque côté de la carte de nettoyage et la placer dans le Bac d'Entrée des Cartes.
   c. Appuyer sur le bouton [OK] pour commencer le processus de nettoyage.
5. Le Processus de Nettoyage est fini.

*For CS310i / CS320i, HiTi recommends users to implement the above procedures to clean the print path of the card printer before cleaning the print path of the laminator.

The procedures for cleaing the print path of the laminator are shown as follows:

a. Follow Step 1 – 3 and the LCD will show [Cleaning Path].
b. Press [<] or [>] button to select [Lamination Cleaning Path], then press [OK]
c. Follow Step 4 – 5 to complete the cleaing process.

● En mode PC link

1. Mettre l'imprimante sous tension.
2. Connecter l'imprimante au PC grâce au câble USB.
3. Trouver les paramètres du pilote dans **Panneau de Configuration/ Imprimantes**. Choisir **HiTi CS-310/320** et faites un clic droit de la souris et sélectionnez “**Propriétés**”.
4. Sélectionner **[Tools]** (Outils) et appuyer sur le bouton **[Cleaning Tools]** (Outils de Nettoyage).
5. Suivre le processus de nettoyage,
   a. Ouvrir le capot de l'imprimante.
   b. Sortir la cartouche du ruban.
   c. Placer la carte de nettoyage dans le Bac d'Entrée des Cartes. Veuillez ôter l'intercalaire en papier de la carte de nettoyage placer la carte de nettoyage dans le Bac d'Entrée des Cartes.
   d. Appuyer sur le bouton **[Cleaning]** pour commencer le processus de nettoyage.
6. Le Processus de Nettoyage est fini.

*Clean print path in PC link mode is available for Card printer only NOT for CS310i / CS320i.

⚠ Notes:

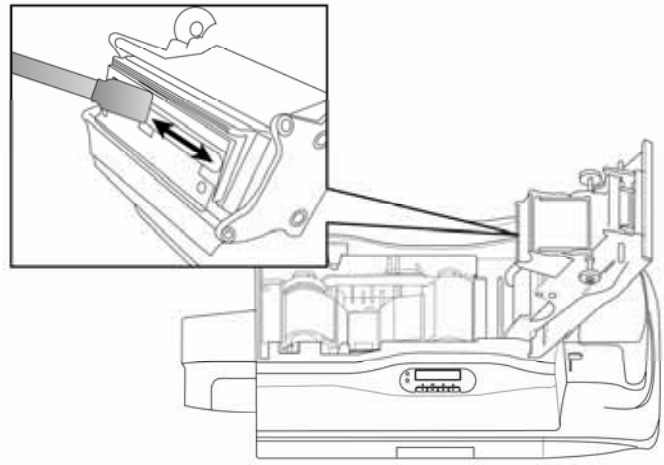
1. Ne pas placer vos mains dans l'imprimante à carte durant le processus de nettoyage.
2. Ne pas refermer le capot de l'imprimante durant le processus de nettoyage.
3. Ne pas éteindre l'appareil ou débrancher le câble USB durant le processus de nettoyage.

4-3 Nettoyer la Tête TPH

1. Veuillez éteindre l'appareil avant de nettoyer la tête TPH.

2. Ouvrir la porte du ruban, la tête TPH est attachée au module de la porte du ruban.

3. Veuillez utiliser la tige de nettoyage spongieuse pour nettoyer la tête TPH.



※ **Notes:**

1. Veuillez ne pas toucher la tête TPH avec vos mains.

2. Ne pas utiliser de détergents liquides ou de nettoyants aérosols pour nettoyer la tête d'impression thermique.

4. Veuillez refermer la porte du ruban, et vous assurer que la LED STATUT est verte et que l'affichage LCD indique “READY”. Le processus de nettoyage est fini.

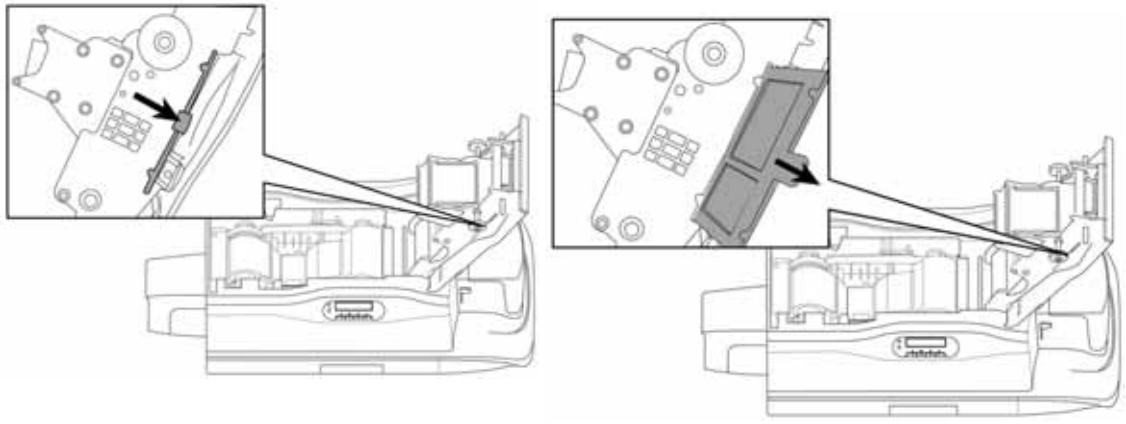
*The above procedures are for the TPH of the card printer only NOT for the TPH of the laminator.

4-4 Nettoyer le Filtre à Air

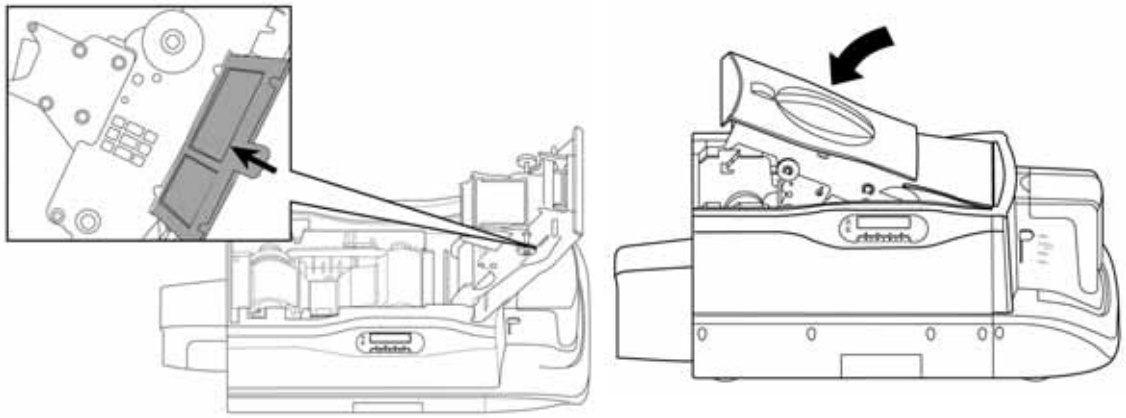
1. Veuillez éteindre l'imprimante.

2. Ouvrir la porte du ruban.

3. Faites glisser le filtre à air vers l'extérieur par le côté de la porte du ruban et nettoyer la poussière sur le filtre, tel qu'illustré.



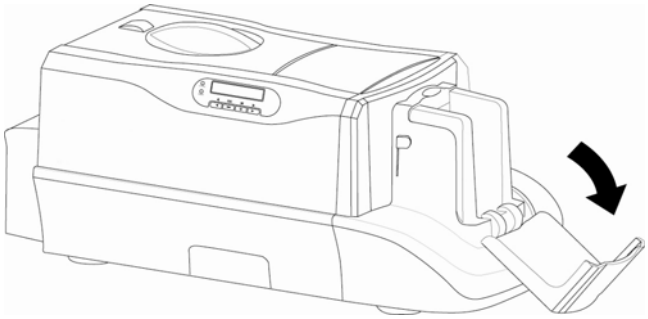
4. Insérer le filtre à air par la porte du ruban et fermer celle-ci. Le processus de nettoyage est fini.



4-5 Nettoyer le Mécanisme d'Insertion des Cartes

1. Veuillez éteindre l'imprimante à carte.

2. Ouvrir et vider le Bac d'Entrée des Cartes. Après avoir ôté toutes les cartes et le poids, Veuillez utiliser la tige de nettoyage spongieuse pour nettoyer les rouleaux et les détecteurs sur le mécanisme d'insertion des cartes.



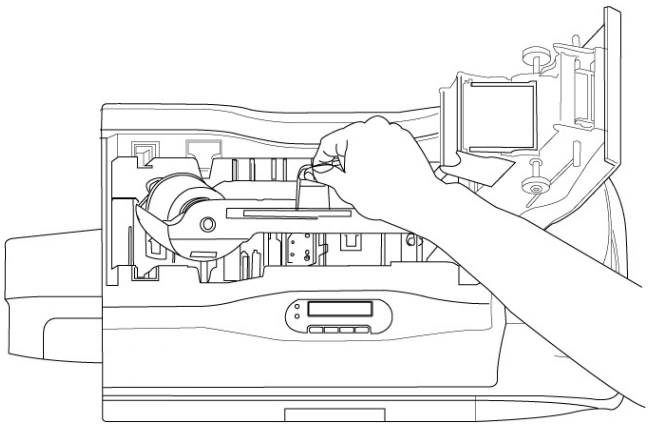


4.6 Nettoyer les Détecteurs de Ruban

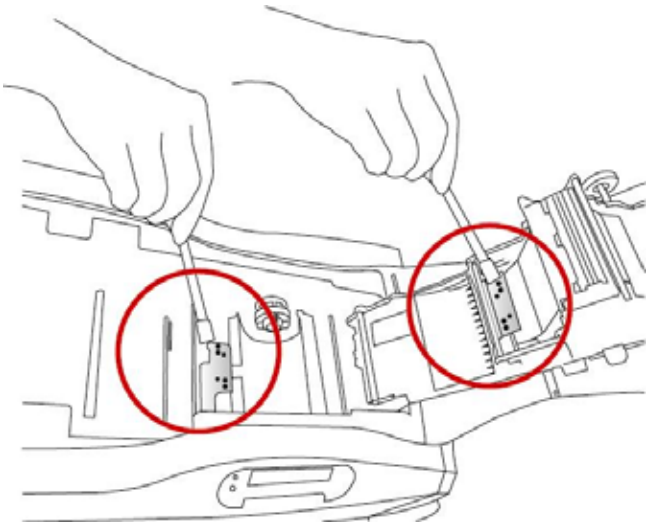
1. Veuillez éteindre l'imprimante à carte.

2. Ouvrir la porte du ruban.

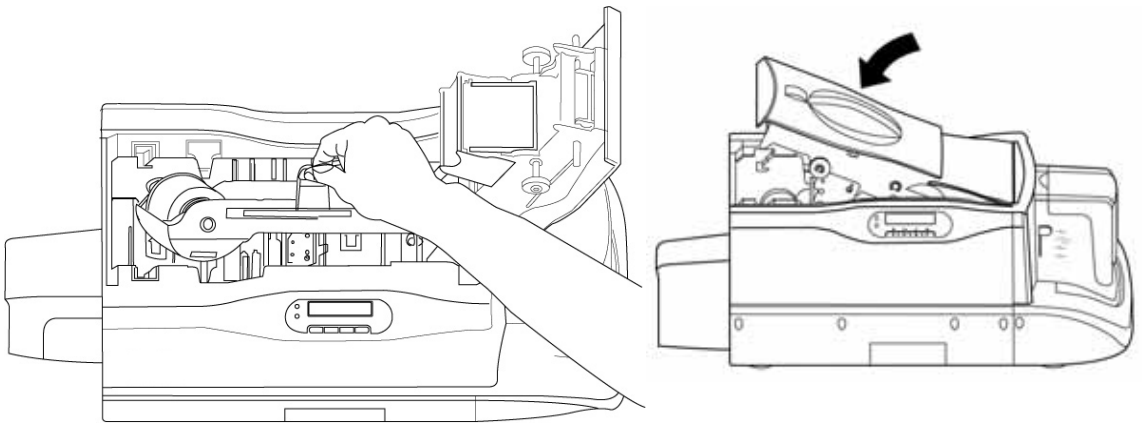
3. Ôter la cartouche du ruban.



4. Veuillez utiliser la tige de nettoyage spongieuse pour nettoyer les détecteurs de ruban, tel qu'illustré.



5. Veuillez réinsérer la cartouche du ruban et refermer la porte du ruban.



Chapitre 5 Résolution des Problèmes

Si l'écran LCD affiche un message d'erreur, veuillez tout d'abord noter le message; ne pas appuyer sur **[OK]** immédiatement. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour la résolution des problèmes.
※Note: Après avoir appuyé sur **[OK]** dans la boîte de dialogue du message d'erreur, l'imprimante se réinitialisera et le message d'erreur peut être supprimé après “Reset” (Réinitialisation).

5-1 Message d'Erreur et Solution

- Message d'Erreur indiqué sur le Moniteur de l'Ordinateur et les Solutions Possibles

Message d'Erreur	Causes Eventuelles	Solutions
Imprimante hors tension	1. L'interrupteur d'alimentation est en position ARRÊT 2. Le cordon d'alimentation n'est pas connecté à la prise d'alimentation 3. Le câble USB n'est pas connecté à un PC ou à l'imprimante de carte.	**Vérifier le cordon d'alimentation** 1. Vérifier que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise d'alimentation et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position MARCHE. 2. Lorsque l'alimentation est correcte et toutes les fonctions normales, alors la lumière de statut sera affichée en vert stable. **Vérifier le Câble USB** 1. Vérifier que le câble USB est correctement connecté à un PC. 2. Veuillez vérifier que le câble USB est correctement connecté à l'imprimante.
Printer doesn’t exist (L'imprimante n'existe pas)	Le pilote n'est pas installé.	Veuillez suivre les instructions du Manuel de l'Utilisateur de l'Imprimante à Carte HiTi CS pour installer le pilote. Vous pouvez télécharger le plus récent pilote à partir du site internet de HiTi: http://www.hi-ti.com
Card out or feeding error (Carte dehors ou erreur d'alimentation en cartes)	Il n'y a pas de carte dans le Bac d'Entrée des Cartes ou une erreur s'est passée durant le processus d'alimentation.	1. Veuillez vérifier si le Bac d'Entrée des Cartes est vide. 2. Veuillez vérifier si l'épaisseur de la carte dans le Bac d'Entrée des Cartes correspond à l'épaisseur de carte sélectionnée. 3. Veuillez vérifier si le poids est ou non placé sur les cartes. 4. Veuillez vous assurer que les cartes ne sont pas collées les unes aux autres. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, veuillez vous référer aux procédures suivantes: 1. Si le message d'erreur apparaît après avoir placé les cartes avec le côté arrière imprimé dans le Bac d'Entrée des Cartes, veuillez déplacer CARD OUT SNR sur [DISABLE] grâce à l'affichage LCD. 2. L'erreur apparaît après l'alimentation d'une carte, • Si vous utilisez une carte à piste magnétique, veuillez confirmer si l'orientation de la carte est correcte. • Si vous utilisez des cartes doubles magnétiques ou une carte avec un côté arrière imprimé, veuillez

		déplacer ADF SENSOR sur SENSOR2 grâce à l'affichage LCD.
Card mismatch (Carte incorrecte)	La taille de la carte est incorrecte.	Veuillez insérer les cartes au standard CR-80.
Ribbon out (Ruban fini)	Le ruban a été entièrement utilisé.	1. Veuillez installer un nouveau ruban. 2. Veuillez suivre les instructions de l'affichage LCD pour changer les détecteurs de ruban (Veuillez vous référer à Chapitre 3, section 2, description de RUBAN 1) Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
Ribbon missing (Pas de ruban)	L'imprimante à cartes ne détecte pas le ruban.	1. Veuillez vous assurer de la présence du ruban. 2. Veuillez vous assurer que le ruban est correctement installé. 3. Veuillez nettoyer la puce sur le côté du ruban et réinstaller le ruban sur l'imprimante à cartes. 4. Veuillez refermer la porte du ruban correctement. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
Door open (Porte ouverte)	Le ruban n'est pas installé ou installé de façon incorrecte ou la porte du ruban est mal positionnée.	1. Veuillez vérifier la présence du ruban. 2. Veuillez vous assurer que le ruban a été correctement installé; enlever et réinstaller le ruban si nécessaire. 3. Veuillez fermer la porte du ruban de façon correcte.
Ribbon IC R/W error (Erreur IC R/W Ruban)	Une erreur s'est produite dans la puce.	1. Veuillez enlever le ruban. 2. Veuillez nettoyer la puce sur le côté du ruban et réinstaller le ruban. 3. Si le message d'erreur persiste, veuillez installer un nouveau ruban. 4. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
Unsupported ribbon (Ruban incorrect)	Ruban incorrect pour cette imprimante.	Veuillez installer un ruban correct.
Unknown ribbon (Ruban inconnu)	Le ruban ne peut être reconnu.	Veuillez installer un ruban correct.

<table>
<tr><td>Card jam in card path
(Bourrage de Cartes dans le chemin)</td><td rowspan="2">Bourrage de Cartes dans l'appareil.</td><td rowspan="2">Veuillez ôter la carte en suivant les instructions sur le moniteur LCD de l'imprimante avant de continuer le travail d'impression. Veuillez appuyer sur [OK] pour obtenir les instructions étape par étape.
1. OPEN THE DOOR: Ouvrir la porte du ruban afin de voir si la carte et le ruban sont collés ensemble ou non.
2. TAKE OFF THE RUBAN: Ôter le ruban.

Il y a trois options pour résoudre le bourrage de cartes. Veuillez appuyer sur [<] ou [>] pour en sélectionner une:
● AUTO REMOVE CARD: appuyer sur [OK], l'imprimante à cartes indiquera “MOVING CARD” et enlever la carte automatiquement.
● SEMI-AUTO REMOVAL: appuyer sur [OK]. L'affichage LCD indiquera “CONTROL BUTTON”, appuyer sur [<] ou [>] pour ôter la carte. Après avoir ôté les cartes, appuyer sur [OK] pour effacer le message d'erreur.
● MANUAL REMOVAL: appuyer sur [OK], L'affichage LCD indiquera “REMOVE BY HAND”. Après avoir ôté la carte, appuyer sur [OK] pour effacer le message d'erreur.
※NOTE！Lors du processus de “SEMI-AUTO REMOVAL” ou de “MANUAL REMOVAL”, veuillez NE PAS placer vos mains dans l'imprimante à cartes.

※NOTE！Si l'affichage LCD n'indique pas “NEXT” sous le message “CARD JAM”, veuillez vider la boîte des rejets et continuer la procédure de résolution des pannes sur le moniteur de votre ordinateur.

※NOTE！Si l'imprimante à cartes imprime sur le recto verso d'une carte et que l'erreur “Bourrage de Carte” se produit après l'impression du premier côté, veuillez alors suivre les instructions précédentes pour enlever la carte et vérifier si le rouleau de nettoyage est correctement installé. Sinon, veuillez suivre les instructions de “1-4 Installer le Rouleau de Nettoyage” pour installer le rouleau de nettoyage.</td></tr>
<tr><td>Card jam in a flipper
(Bourrage de Cartes dans le flipper)</td></tr>
<tr><td>Card jam in rejected box
(Bourrage de Cartes dans la boîte des rejets)</td><td>Bourrage de Cartes dans la boîte des rejets</td><td>Si l'affichage LCD n'indique pas “NEXT” sous le message “CARD JAM”, veuillez vider la boîte des rejets et continuer la procédure de résolution des pannes.</td></tr>
<tr><td>R/J Box full
(Boîte de rejets pleine)</td><td>La boîte de rejets est pleine de cartes</td><td>Veuillez vider la boîte de rejets ou suivre les instructions à partir de l'affichage LCD et appuyer sur [NEXT] →[IGNORE THE ERROR] pour effacer cette condition d'erreur.</td></tr>
<tr><td>R/J Box missing
(Boîte de rejets manquante)</td><td>La boîte de rejets est mal placée</td><td>Veuillez vérifier que la boîte de rejets est correctement installée ou veuillez suivre les instructions à partir de l'affichage LCD et appuyer sur [NEXT] → [IGNORE THE ERROR] pour effacer cette condition d'erreur.</td></tr>
</table>

Cam TPH error	L'erreur s'est produite dans le mécanisme.	Appuyer sur le bouton 'Cancel" pour réinitialiser l'imprimante à cartes. Ou télécharger la dernière version du firmware à partir du site Internet de HiTi et suivre les instructions du Manuel de l'Utilisateur de l'Imprimante à Cartes de HiTi pour réinstaller le firmware. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
Cam pinch error		
Cam flipper error		
Cam Mag error		
Check sum error - SDRAM	La version du firmware est incorrecte.	
Check sum error – SRAM		
Check sum error – FLASH		
Check sum error – Wrong firmware		
Nvram R/W error	Cette erreur est due à la mémoire dans l'imprimante à cartes.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
Nvram CRC error		
Command sequence error	Cette erreur est due à la séquence de commandes.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Ou télécharger la dernière version du firmware à partir du site Internet de HiTi et suivre les instructions du Manuel de l'Utilisateur de l'Imprimante à Cartes de HiTi pour réinstaller le firmware. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
USB connection was broken (Connexion USB interrompue)	Votre PC utilise Contrôleur Hôte USB 1.1, et utilise d'autres périphériques USB (y compris d'autres imprimantes HiTi) au même moment.	1. Veuillez ne pas utiliser d'autres périphériques USB en même temps pour éviter des problèmes de compatibilité USB si votre PC utilise un Contrôleur Hôte USB 1.1. 2. Pour éviter les problèmes de compatibilité USB, veuillez mettre à jour votre PC avec Contrôleur Hôte USB 2.0. **Note:** Vous pouvez vérifier la version du Contrôleur Hôte via "Panneau de Configuration/ Système/ Matériel/ Gestionnaire de Périphériques/ Contrôleur Hôte Universel USB". C'est Contrôleur Hôte USB 2.0 si vous voyez "xxx xxxx **Enhanced Host Controller** xxxx".
Trying to re-connect to the device, Please wait a moment (En train d'essayer de se reconnecter au périphérique. Veuillez patienter)	Certains périphériques USB et imprimantes HiTi se branchent dans le même Contrôleur Hôte USB 1.1, et si les deux opèrent simultanément il peut y avoir un conflit USB qui peut interrompre le travail d'impression.	1. Vous pouvez soit mettre à jour votre ordinateur avec USB 2.0 ou arrêter d'utiliser l'autre périphérique USB pendant que l'imprimante HiTi est en train d'imprimer. 2. Vous pouvez utiliser un autre port USB pour l'autre périphérique USB et utiliser le programme CheckUsb.exe, pour savoir s'il existe un éventuel autre conflit de connexion USB. (pour CheckUsb.exe, veuillez contacter le service clientèle HiTi.)

Thermal print head overheat (Surchauffe de la tête d'impression thermique)	1. L'imprimante détectera automatiquement la température d'impression. En cas de surchauffe, elle arrêtera l'impression temporairement et réduira la température. L'imprimante à carte fonctionnera tant que la température est sous 60°C. 2. Quand vous imprimez en continue plus de 5 à 10 pages, la température peut s'élever de sorte que l'imprimante doit refroidir. 3. Ce message apparaît également quand la température externe est élevée.	1. Veuillez patienter jusqu'à ce que la tête d'impression thermique refroidisse et l'imprimante repartira automatiquement. 2. Veuillez utiliser l'imprimante à cartes dans un espace intérieur avec climatisation.

Quand une erreur interne se produit, un message d'erreur affichera cette erreur sur l'écran LCD. Les messages d'erreur et leurs solutions sont présentés ci-dessous:

- Le Message d'Erreur est affiché à l'écran LCD et dans les Solutions

Message d'Erreur	Causes Eventuelles	Solutions
CARD OUT	Il n'y a pas de carte dans le Bac d'Entrée des Cartes.	1. Veuillez vérifier si le Bac d'Entrée des Cartes est vide; 2. Veuillez vérifier si l'épaisseur de la carte correspond à l'épaisseur de carte sélectionnée. 3. Veuillez vérifier le poids utilisé. 4. Veuillez vous assurer que les cartes ne sont pas collées les unes aux autres. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, veuillez vous référer aux procédures suivantes: 1. Si le message d'erreur apparaît après avoir placé les cartes avec le côté arrière imprimé dans le Bac d'Entrée des Cartes, veuillez déplacer CARD OUT SNR sur [DISABLE] grâce à l'affichage LCD. 2. L'erreur apparaît après l'alimentation d'une carte, • Si le message d'erreur apparaît après avoir placé les cartes avec le côté arrière imprimé dans le Bac d'Entrée des Cartes, veuillez déplacer CARD OUT SNR sur [DISABLE] grâce à l'affichage LCD. • Si vous utilisez des cartes doubles magnétiques ou une carte avec un côté arrière imprimé, veuillez déplacer ADF SENSOR sur SENSOR2 grâce à l'affichage LCD.
CARD MISMATCH	La taille de la carte est incorrecte.	Veuillez insérer les cartes au standard CR-80.

RUBAN OUT	Le ruban a été entièrement utilisé.	1. Veuillez installer un nouveau ruban. 2. Veuillez suivre les instructions de l'affichage LCD pour changer les détecteurs de ruban (Veuillez vous référer à Chapitre 3, section 2, description de RUBAN 1) Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
RUBAN MISSING	L'imprimante à cartes ne détecte pas le ruban.	1. Veuillez vous assurer de la présence du ruban. 2. Veuillez vous assurer que le ruban est correctement installé. En cas de doute, veuillez l'enlever et le réinstaller soigneusement de façon correcte. 3. Veuillez nettoyer la puce sur le côté du ruban et réinstaller le ruban. 4. Veuillez refermer la porte du ruban correctement. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
RUBAN IC ERROR	Une erreur s'est produite dans la puce.	1. Veuillez nettoyer la puce sur le côté du ruban et réinstaller le ruban dans l'imprimante à cartes 2. Si le message d'erreur persiste, veuillez installer un nouveau ruban. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
RUBAN UNSUPPORTED	Ruban incorrect pour cette imprimante.	Veuillez installer un ruban correct.
RUBAN UNKNOWN	Le ruban ne peut être reconnu.	Veuillez installer un ruban correct.
DOOR OPEN	la porte du ruban est mal fermée	Veuillez fermer la porte du ruban de façon correcte.
CARD JAM / NEXT	Bourrage de cartes dans le périphérique.	Veuillez ôter la carte en suivant les instructions sur le moniteur LCD de l'imprimante avant de continuer le travail d'impression. Veuillez appuyer sur [**OK**] pour obtenir les instructions étape par étape. 1. **OPEN THE DOOR:** Ouvrir la porte du ruban afin de voir si la carte et le ruban sont collés ensemble ou non. 2. **TAKE OFF THE RUBAN:** Ôter le ruban. Il y a trois options pour résoudre le bourrage de cartes. Veuillez appuyer sur [<] ou [>] pour en sélectionner une: ● **AUTO REMOVE CARD:** appuyer sur [**OK**], l'imprimante à cartes indiquera "**MOVING CARD**" et enlever la carte automatiquement. ● **SEMI-AUTO REMOVAL:** appuyer sur [**OK**]. L'affichage LCD indiquera "**CONTROL BUTTON**", appuyer sur [<] ou [>] pour ôter la carte. Après avoir ôté les cartes, appuyer sur [**OK**] pour effacer le message d'erreur. ● **MANUAL REMOVAL:** appuyer sur [**OK**], L'affichage LCD indiquera "**REMOVE BY HAND**". Après avoir ôté la carte, appuyer sur [**OK**] pour effacer le message d'erreur.

		※NOTE！Lors du processus de "SEMI-AUTO REMOVAL" ou de "MANUAL REMOVAL", veuillez NE PAS placer vos mains dans l'imprimante à cartes. **※NOTE！Si l'affichage LCD n'indique pas "NEXT" sous le message "CARD JAM", veuillez vider la boîte des rejets et continuer la procédure de résolution des pannes sur le moniteur de votre ordinateur.** **※NOTE！Si l'imprimante à cartes imprime sur le recto verso d'une carte et que l'erreur "Bourrage de Carte" se produit après l'impression du premier côté, veuillez alors suivre les instructions précédentes pour enlever la carte et vérifier si le rouleau de nettoyage est correctement installé. Sinon, veuillez suivre les instructions de "1-4 Installer le Rouleau de Nettoyage" pour installer le rouleau de nettoyage.**
RJ-BOX FULL	La boîte de rejets est pleine de cartes	Veuillez vider la boîte de rejets ou suivre les instructions à partir de l'affichage LCD et appuyer sur [**NEXT**] →[**IGNORE THE ERROR**] pour effacer cette condition d'erreur.
RJ-BOX MISSING	La boîte de rejets est mal placée	Veuillez vérifier que la boîte de rejets est correctement installée ou veuillez suivre les instructions à partir de l'affichage LCD et appuyer sur [**NEXT**] → [**IGNORE THE ERROR**] pour effacer cette condition d'erreur.
PRINT FAIL	Le processus d'impression est en échec.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
CAM TPH ERROR	L'erreur s'est produite dans le mécanisme.	Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
CAM PINCH ERROR		
CAM FLIP ERROR		
CAM MAG ERROR		
CHECKSUM ERROR	La version du firmware est incorrecte.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Ou télécharger la dernière version du firmware à partir du site Internet de HiTi et suivre les instructions du Manuel de l'Utilisateur de l'Imprimante à Cartes de HiTi pour réinstaller le firmware. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
NVRAM R/W ERROR	Cette erreur est due à la mémoire dans l'imprimante à cartes.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com
NVRAM CRC ERROR		

CMD SEQUENCE ERROR	Cette erreur est due à la séquence de commandes.	Veuillez réinitialiser l'imprimante à cartes. Ou télécharger la dernière version du firmware à partir du site Internet de HiTi et suivre les instructions du Manuel de l'Utilisateur de l'Imprimante à Cartes de HiTi pour réinstaller le firmware. Si le message d'erreur se renouvelle, veuillez contacter votre plus proche distributeur HiTi ou le service clientèle HiTi. Site Internet: http://www.hi-ti.com

Appendice A Spécifications de CS-310/320

Nom du Modèle	CS-300	CS-320
Méthode d'Impression	Impression de qualité photo à Sublimation Thermique Recto Verso par Transfert Thermique*	
Résolution	300dpi x 300dpi, 256 tons par couleur	
Affichage	Ecran de contrôle LCD	
Mémoire	32MB, 1MB Flash	
Vitesse d'Impression	Mode de Standard : 25 secondes / un côté ;Mode de Premiun Photo: 32 sec / un côté	
Zone d'Impression	CR-80 bord à bord 86 mm x 54 mm / 3.375" x 2.125"	
Spécifications des Cartes Acceptées	Taille : CR-80 bord à bord 86 mm x 54 mm / 3.375" x 2.125" Epaisseur: 0,3 mm à 1,0 mm (10 mm à 40 mm)	
Capacité du Bac d'Entrée des Cartes	100 cartes (épaisseur 30 mm)	
Capacité du Bac de Sortie des Cartes	100 cartes (épaisseur 30 mm)	
Pilote Logiciel	Windows 2000 / XP/Vista	
Interface de Communication	USB 1.1/ USB 2.0 full speed	
Configuration Requise	IBM-PC ou compatible, Windows 2000/XP/Vista, Pentium® class 133MHz ordinateur avec 128 MB de RAM ou supérieur, 100MB d'espace libre de disque ou plus.	
Options de Ruban	YMCKO (200 Prints), YMCO (200 Prints)**, YMCKOK(170 Prints)** Resin K (1.000 Prints), KO (500 Prints) ** Lamination (350 Prints)** Gold (1.000 Prints) ** Silber (1.000 Prints) **	
Dimensions	275 mm (W) x 508 mm (L) x 251 mm (H) / 10.83”(W) x 20”(L) x 9.88”(H)	
Poids	9.1kg / 20lbs	
Voltage d'Alimentation	100~240 V	
Fréquence d'Alimentation	50 Hz ~60 Hz	
Températures d'exploitation	De 15° à 32° C / de 59° à 89,6° F	
Conditions d'Humidité lors de l'Exploitation	De 20 à 75% non condensée	
Optional Module	Module d'Encodage Piste Magnétique ISO**, Haute et basse coercivité, Pistes 1, 2 et 3, Module d'Encodage Carte Intelligente sans contact**, Module d'Encodage Carte Intelligente avec contact**, Lamination Module**	
Outil de Nettoyage	Kit Nettoyant Imprimante à Cartes HiTi, Module Nettoyant Imprimante à Cartes HiTi	

*CS-310 supports single-side printing only.

**Veuillez contacter le Service Commercial ou Clientèle pour de plus amples renseignements.

Appendice B Instructions de Sécurité

Lisez attentivement ces instructions. Gardez-les pour toute future référence. Veuillez tenir compte des avertissements et instructions indiquées sur le produit.

1. Débrancher ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou de nettoyants aérosols. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
2. Ne pas utiliser ce produit près de l'eau.
3. Ne pas placer ce produit sur un support instable. Il pourrait chuter et gravement s'endommager.
4. Les ouvertures dans la coque et le bas fournissent la ventilation; afin d'assurer une utilisation saine du produit et pour le protéger de tout échauffement, ces ouvertures ne devraient pas être bloquées ou couvertes. Placer le produit sur un lit, canapé, tapis ou autre surface similaire ne bloquera pas les ouvertures. Ces produits ne devraient jamais être placés près ou sur un radiateur ou une source de chaleur, ou dans un habitacle, sauf en cas de ventilation adéquate.
5. Ce produit devrait être utilisé avec un courant électrique identique à celui indiqué sur l'étiquette fournie. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.
6. En cas d'utilisation de rallonge électrique, assurez-vous que l'ampérage global du matériel branché sur la rallonge n'excède pas l'ampérage autorisé pour la rallonge. De même, assurez-vous que l'ampérage global de tous les produits branchés sur la prise murale n'excède pas la capacité des plombs.

Ne pas tenter d'entretenir ce produit vous-même, toute ouverture ou de la coque peut vous exposer à des chocs électriques ou d'autres risques dangereux. Contacter un personnel qualifié pour tout entretien nécessaire.

Appendice C FCC Déclaration de Conformité

Information de la Commission Fédérale des Communications (FCC)

La déclaration de conformité de la Commission Interférences des Fréquences Radio de la Commission Fédérale des Communications inclut le paragraphe suivant:
Cet appareil a été testé et s'avère conforme avec les spécifications d'équipements de Classe B, section 15 de la réglementation FCC. Ces spécifications ont été établies pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les directives de ce guide, il peut perturber les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant et en éteignant l'appareil, essayez de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

1. Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
3. Ne jamais faire pénétrer d'objet quelconque dans ces produits au travers des ouverture car ils pourraient être en contact dangereux avec le voltage ou autre et pourraient causer un feu ou un court circuit. Ne jamais verser de liquide sur le produit.
4. Connecter l'appareil à une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
5. Les utilisateurs ne devraient modifier ou changer cet équipement sans l'approbation écrite du fabricant. Les modifications pourraient annuler toute autorité pour utiliser cet équipement.

Certificate of Conformity

The products

EUT : **CARD PRINTER**
Trade Name : **HITI**
Model No. : **PAVO 3xx; CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)**

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Regulation Applied : FCC Rules and Regulations Part 15 Subpart B (2005) / CISPR 22
ET Docket No. 95-19 (Doc Procedure)

I HEREBY CERTIFY THAT : The data shown in this report were made in accordance with the procedures given in ANSI C63.4 and the energy emitted by the device was founded to be within the limits applicable. I assume full responsibility for accuracy and completeness of these data.

Will Yauo

Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-02

Note : 1. **The result of the testing report relate only to the item tested.**
2. **The testing report shall not be reproduced expect in full, without the written approval of ETC.**
3. **The report must not be used by the client to claim product endorsement by NVLAP or any agency of the U.S. Government.**

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT:+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT:+886-2-26010910

NVLAP LAB CODE: 200133-0

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

Declaration of Conformity (DoC)

The following equipment:

Product Name : CARD PRINTER

Trade Name : HITI

Model Number : PAVO 3xx ; CS-3xxx (X=0~9, A~Z or Blank)

is herewith confirmed to comply with the requirements of FCC Part 15 Rules.
The operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesire operation.

The result of electromagnetic emission has been evaluated by ETC EMI Laboratory (NVLAP LAB CODE:200133-0) and showed in the test report: ET94R-09-090-02

It is understood that each unit marketed is identical to the device as tested, and any changes to the device which could adversely affect the emission characteristics will require retest.

The following importer/manufacturer is responsible for this declaration:

Company Name : Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.

Company Address : 285 S. Dupont Ave. Suite #104 Ontario, CA 91761

Telephone : +1-909-974-0099 Facsimile: +1-909-974-0011

Person in responsible for marking this declaration:

KUO-YI YEN	General Manager
Name (Full Name)	Position/Title
Kuo Yi Yen	Nov 30 2005
(Legal Signature)	Date

CE Information

Certificate of Conformity

in accordance with the council directive 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC

The products

EUT : CARD PRINTER
Trade Name : HITI
Model No. : PAVO 3xx; CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Has been tested by Electronics Testing Center, Taiwan ETC
And was found to comply with the EMC requirements on the basis of

EN 55022:1998/A1:2000/A2:2003(Class B)
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995/A1:2001

EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000
IEC 61000-4-3:2002
IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

EMC TESTING DEPARTMENT II
ELECTRONICS TESTING CENTER TAIWAN ETC

Will Yauo
Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-01

Note : 1. The results of the Test Report relate only to the items tested.
2. The Test Report shall not be reproduced except in full, without the written approval of ETC.
3. Together with the applicant's own documented production control, the applicant (or his European authorized representative) could draw up an EC Declaration of Conformity and affix the CE marking.

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT:+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT:+886-2-26010910

CE

CE Declaration of Conformity

For the following equipment:

Card Printer PAVO 3xx; CS-3xxx (X=A~Z, 0~9 or blank) (Brand: HiTi)

is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).For the evaluation regarding the electromagnetic compatibility, the following standards were applied:

EN 55022: 1998/A1:2000/A2:2003(Class B)	**EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003**
EN 61000-3-2:2000	**IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000**
EN 61000-3-3:1995/A1:2001	**IEC 61000-4-3:2002**
	IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
	IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
	IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
	IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

The following importer/manufacture is responsible for this declaration:

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands BV	**Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou) Co.,Ltd.**
(Company Name, Importer)	(Company Name, Manufacturer)
Esp 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands	**No.18 QunXing Rd. One ,Suzhou Industrial Park , Suzhou 215006 P.R. China**
(Company Address, Importer)	(Company Address, Manufacturer)
Person responsible for this declaration: **Mike Yang**	Person responsible for this declaration: **Alan Yao**
(Name, Surname, Importer)	(Name, Surname, Manufacturer)
General Manager	**Associate Vice President**
(Position/Title)	(Position/Title)
(Legal Signature)	Alan Yao (Legal Signature)
The Netherlands **Nov. 30,2005**	**China** **Nov. 30,2005**
(Place) (Date)	(Place) (Date)

Appendice D Informations Service Clientèle

Si votre imprimante ne fonctionne pas normalement, veuillez vous référer aux procédures suivantes pour de l'assistance.

◆ Procédure du Support Clientèle

Avant de contacter votre support clientèle HiTi, veuillez prendre les suggestions suivantes :

Consulter le Guide d'Installation Rapide.
Consulter les indications de solutions aux pannes dans le manuel.
Consulter éventuellement le vendeur pour une assistance.

◆ Support Web

Si les procédures ci-dessus ne peuvent résoudre vos problèmes, veuillez alors visiter la section support clientèle online du site Web de HiTi 's. Les derniers pilotes, firmware et programmes logiciels sont également disponibles sur les sites internet de HiTi.

◆ Comment Nous Contacter

Taiwan

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web:http://www.hi-ti.com/

Chine

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-512-6760-1186
Web: http://www.hi-ti.com.cn/

Amérique

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761, U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com/

Pays-Bas

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Moyen-Orient & Afrique du Nord

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web：http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

Inde

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019,
India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web：http://www.hi-ti.com

Appendice E Comment Commander

Si vous désirez commander une imprimante HiTi ou des accessoires, veuillez contacter notre distributeur ou visiter le site internet de HiTi http://www.hi-ti.com pour une commande rapide.

Taiwan

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web :http://www.hi-ti.com

Chine

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-6760-1186
Web: http://www.hi-ti.com.cn/

Amérique

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761 U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com

Pays-Bas

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Moyen-Orient & Afrique du Nord

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web :http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

Inde

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019, India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web :http://www.hi-ti.com